

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO PUNO**  
**ESCUELA DE POST GRADO**



**TESINA**

**LA MITOLOGÍA ANDINA PARA LA FORMACIÓN DE VALORES  
ANDINOS EN LAS NIÑAS Y NIÑOS DEL V CICLO DE LA I.E.P.  
N° 72623 DE PICAFLOR CUTUTUNI - ARAPA**

**PRESENTADA POR:**

**LUCAS QUISPE MAMANI**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE:  
SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN  
INTERCULTURAL BILINGÜE**

**PUNO - PERÚ**

**2011**

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO	
BIBLIOTECA CENTRAL AREA DE TESIS	
Fecha Ingreso:	06 AGO 2014
Nº	00415

# UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

## ESCUELA DE POST GRADO

LA MITOLOGÍA ANDINA PARA LA FORMACIÓN DE VALORES ANDINOS  
EN LAS NIÑAS Y NIÑOS DEL V CICLO DE LA I.E.P. N° 72623 DE PICAFLOR  
CUTUTUNI – ARAPA

### TESINA

PRESENTADA POR:

Lucas QUISPE MAMANI

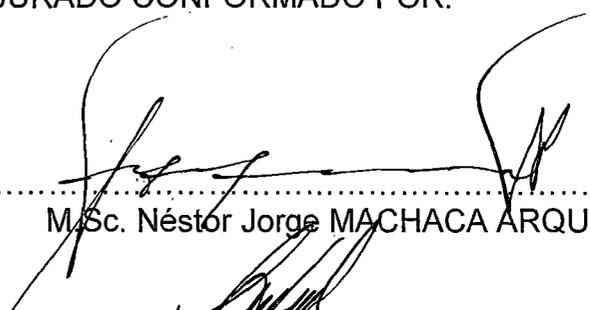
PARA OPTAR EL TÍTULO DE:

SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGUE

---

APROBADA POR EL JURADO CONFORMADO POR:

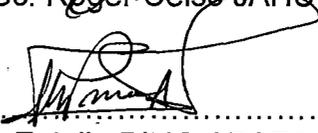
PRESIDENTE

:   
M.Sc. Néstor Jorge MACHACA ARQUE

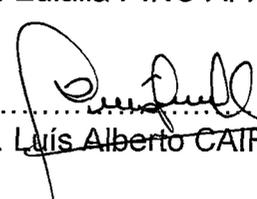
PRIMER MIEMBRO

:   
M.Sc. Roger Celso JAHUIRA CRUZ

SEGUNDO MIEMBRO

:   
Lic. Eulalia PINO APAZA

ASESOR DE TESINA

:   
Lic. Luis Alberto CATRA HUANCA

PUNO - PERÚ

2011

## **DEDICATORIA**

El presente trabajo dedico con todo cariño y amor a mi familia, quienes han sabido comprender y supieron brindarme su apoyo incondicional en todo momento para culminar mis estudios de Segunda Especialización en Educación Intercultural Bilingüe. A la Familia Educativa y a todos los maestros y maestras de la UNA Puno.

Lucas.

## **AGRADECIMIENTO**

Al terminar el presente trabajo expreso mi sincero agradecimiento a Escuela de Post Grado, a la Maestría de Lingüística Andina de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno, alma mater en la formación de docentes con identificación cultural, con educación propia de la región para formar niños y niñas con identidad cultura y la lengua materna quechua.

Lucas.

## ÍNDICE

AGRADECIMIENTO	
ÍNDICE	
RESUMEN	
ABSTRACT (En Quechua)	
INTRODUCCIÓN	
CAPÍTULO I	
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN	
1.1.	Descripción del problema ..... 01
1.2.	Definición del problema ..... 02
1.2.1.	Pregunta General ..... 02
1.2.2.	Pregunta específica ..... 03
1.3.	Justificación de la investigación ..... 03
1.4.	Objetivos de la investigación ..... 04
a)	Objetivo General ..... 04
b)	Objetivos Específicos ..... 04
CAPÍTULO II	
MARCO TEÓRICO	
2.1.	Antecedentes de la investigación ..... 05
2.2.	Sustento teórico ..... 06
2.2.1.	La cultura ..... 06
2.2.2.	Cultura andina ..... 07
2.2.3.	La interculturalidad ..... 08
2.2.4.	La identidad cultural ..... 09
2.2.5.	La cosmovisión andina ..... 10
2.2.6.	Tradición oral ..... 10
2.2.7.	Lengua ..... 11
2.2.8.	La literatura andina ..... 11
2.2.9.	El relato ..... 12
2.2.10.	La mitología ..... 12
2.2.11.	El Mito ..... 12
2.2.12.	La mitología andina ..... 13
2.2.13.	La leyenda ..... 14
2.2.14.	Los Valores ..... 15
2.2.15.	La formación en valores ..... 15
2.2.16.	Producción de textos ..... 18
2.2.17.	La Educación Intercultural Bilingüe ..... 18
2.2.18.	La Escuela Multigrado ..... 19
2.3.	Glosario de términos ..... 21
CAPÍTULO III	
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	
1.1.	Tipo y diseño de investigación ..... 25
1.2.	Población de la investigación ..... 25
1.2.1.	La población de estudio ..... 25
1.2.2.	La muestra representativa ..... 26
1.3.	Ubicación y descripción de la población ..... 26

1.4.	Sistema de variables .....	26
1.4.1.	Variable independiente .....	26
1.4.2.	Variables dependientes .....	26
1.4.3.	Definición operativa de términos .....	27
1.5.	Técnicas e instrumentos de recolección de datos .....	27

#### CAPITULO IV

##### RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1.	Estrategias de resultados de la investigación.....	28
4.1.1.	Los valores andinos que practican las niñas y niños del V Ciclo en la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni .....	28
4.1.2.	Los valores occidentales impuesto por el sistema educativo Nacional .....	29
4.1.3.	Los maestros y la practica de valores.....	29
4.2.	Interpretación de los mitos.....	30
4.3.	Recopilación de datos .....	32
4.3.1.	Observación del comportamiento de las niñas y niños del V Ciclo de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni .....	32
4.3.2.	Análisis e interpretación de la encuesta aplicada a los docentes...34	
4.3.3.	Análisis e interpretación de la encuesta aplicada a los padres de familia .....	39

CONCLUSIONES  
RECOMENDACIONES  
BIBLIOGRAFÍAS  
ANEXOS

## RESUMEN

La tesina titulada: "LA MITOLOGÍA ANDINA PARA LA FORMACIÓN DE VALORES ANDINOS EN LAS NIÑAS Y NIÑOS DEL V CICLO DE LA I.E.P. N° 72623 DE PICAFLOR CUTUTUNI – ARAPA - 2010" se realizó para promover los valores andinos en el aprendizaje de las niñas y niños, que también ha respondido a nuestra inquietud ¿de qué manera los mitos andinos se incorporan en la formación de valores andinos de las niñas y niños del V Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni del distrito de Arapa durante el año 2010?. Con la enseñanza de una actividad de interaprendizaje en el aula las niñas y niños sobre la mitología andina existente del lugar se incorpora en los saberes fundamentales del estudiante. Para responder el objetivo principal del estudio que se identifica a los mitos andinos para la formación de valores andinos para la convivencia intercultural e incorporar en sesiones de aprendizaje para la producción de textos literarios y no literarios de las niñas y niños. Recopilar mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos y para la producción de textos literarios y no literarios. Interpretar los mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos y la producción de textos literarios y no literarios. Incorporar en las sesiones de interaprendizaje los mitos andinos.

Para ejecutar la investigación se ha deslindado la estrategia metodológica de trabajo con el tipo y diseño de la investigación que es descriptivo, no experimental y de nivel explorativo. Además de la población de estudio se toma la muestra representativa que esta representada por los estudiantes del V Ciclo 5° y 6° grado que son en una cantidad de 16 estudiantes, 20 padres de familia y los 3 docentes que laboran en la escuela multigrado. Las técnicas de la investigación son la observación y la encuesta para saber en su casa y escuela el trato que reciben de parte de sus padres, como del docente que se comporta frente a los niños y niñas dentro y fuera del aula.

La que se ha arribado a la conclusión de que queda comprobada que se debe incorporar los mitos andinos en las actividades pedagógicas para la formación de valores andinos para la convivencia intercultural, que los docentes en la actividad diaria debe enfatizar con la enseñanza y aprendizaje de los mitos que son relatos orales de la literatura andina y que los padres de familia también debe de apoyar en las actividades académicas a nivel del aula y de la escuela.

## CH'UYANCHAYNIN

Kay qillqa wakichisqa, mitukunawan imaynatan wawakuna munayta kawsakun kay pacha ukhupi, hinallataq yachaywasipi, ayllupipas. Imaynatan ñuqanchik khawarichuwan kay allin kawsayta, allin yachayta, allin rimayta, allin munayta, allin rurayta ima; chay hathun yachaykunata ñawpaqman aparisun.

Allin kawsayta yachaqasun kay yachaywasipi huñupacha irqikunawan, tata, mama, yachachik ima, yachaqasun allinta munanakuspa, yachaqasun allinta qawaripa sapanka irqikunata. Akllarisun mitukunata irqikuna qillqayta, rimayta yachaqanampaq. Mitukuna riamykunata allinta

Kay qillqa paqarichinapaqqa khawarisun imaynatan yachaqachuwan allin kawsayta huñupacha kay allupi, hinallataq yachaywasipi; chayta qillqasun allinta khawaripa yachaqaq irqikunawan V Ciclo nisqawan, tata mamawan, hinallataq yachachiqkunawampis kay yachay wasipi llankharisun.

Kay kawsayta yachaqaspa allin rimaykunawan, willakuykunawan, allin harawikunawan, allin llakhaykunawan ima yachay wasipi yachachik khawaripa, akllaripa ima yachachinan irqikunata.

Irqikunapis yachaqanan imaynata tawantinsuyupi tayta mamanchiskuna, awichunchiskuna ima kawsakurqanku pachamamawan kуска, hinallataq tiqsimuyuntinwan.

## INTRODUCCIÓN

La tesina titulada: "La Mitología Andina para la Formación de Valores Andinos en las niñas y niños del V ciclo de la IEP. N° 72623 de Picaflor Cututuni", se realizó la investigación para promover una educación contextualizada con reafirmación cultural para que las niñas y niños tomen interés en la educación pertinente con la formación en valores humanos andinos; a partir de la lectura de un mito se puede realizar el aprendizaje real y objetiva por la manera de que el nivel de comprensión lectora mejore cualitativamente.

En estos tiempos de globalización poco o nada ya quieren saber con el tema de identidad, la practica de valores, más bien prefieren optar por la cultura foránea, más aun no hay políticas para la reafirmación de la identidad cultural y menos o mínimamente en la recuperación de la cultura andina en las creencias, ritos, mitos de los pueblos originarios.

La tesina está organizada por capítulos, en el primer capítulo cumple en describir el problema de la investigación, la descripción del problema, el enunciado del problema, la justificación y los objetivos propuestos, en el segundo capítulo aborda el marco teórico, los antecedentes de la investigación, temas relacionados a la mitología, valores y la propuesta del Proyecto Curricular Regional, el tercer capítulo se considera la metodología de la investigación referido al tipo y diseño de la investigación, la población, la muestra, ubicación y descripción de la población, el sistema de variables, el uso de las técnicas e instrumentos de recolección de datos y en el cuarto capítulo se da a conocer los resultados de la investigación, también se presentan las conclusiones y las recomendaciones de acuerdo al trabajo realizado, así mismo la bibliografía consultada de acuerdo al problema.

## **CAPITULO I**

### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.1. Descripción del problema**

La investigación titulada “La Mitología Andina para la Formación de Valores Andinos en las Niñas y Niños del V Ciclo de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni” es necesario e importante desarrollar y proponer la investigación por que nos permite planificar para la recopilación de los mitos andinos, a través de las tradiciones de la literatura oral andina para luego incorporar en las actividades de interaprendizaje diario, en la producción de textos literarios y no literarios en los niños y niñas del V Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni, del distrito de Arapa durante el presente año.

En la civilización andina ocurrieron conocimientos históricos y ancestrales, según las manifestaciones de los actantes que aparecen en los relatos orales andinos, los mismos se deben rescatar para incorporar en las actividades o sesiones de interaprendizaje diario, a su vez se publiquen los textos literarios y no literarios que tengan exposición en la construcción de mitos andinos de la comunidad que personifican los diferentes problemas, dificultades y anhelos que tiene el hombre.

Además, el Nudo Crítico Del Proyecto Curricular Regional PCR es la **crisis en la práctica de valores en la familia, la escuela, y la sociedad**. Frente a esta crisis es asumir con responsabilidad el desarrollo de la investigación de la mitología andina para la formación de valores andinos que repercutirá positivamente con la práctica de valores ancestrales del hombre andino.

Las niñas y niños del V Ciclo de Quinto y Sexto Grado de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni, desconocen la mitología andina debido a que no se ha informado de manera coherente, por que sus padres tienen una insipiente información que se han comunicado o informado de manera oral de generación en generación. Se ha observado a las niñas y niños el comportamiento y la actitud que es inadecuada. Por que tienen preferencia de practicar los valores ajenos a nuestra cultura ancestral andina o practican los antivalores lo cual es negativo en la formación de valores de las niñas y niños de la institución educativa.

## **1.2. Definición del problema**

El presente trabajo de investigación lo definimos de la siguiente forma:

### **1.2.1. Pregunta General**

¿De qué manera los mitos andinos se incorporan en la formación de valores andinos de las niñas y niños del V Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni del distrito de Arapa durante el año?.

### **1.2.2. Pregunta específica**

1. ¿Cómo recopilar los mitos andinos para la formación de valores andinos para la convivencia intercultural?
2. ¿Por qué describir los mitos andinos en la educación de los niños?
3. ¿Cómo incorporar los mitos andinos en sesiones de interaprendizaje para la formación de valores andinos en las niñas y niños?

### **1.3. Justificación de la investigación**

La razón fundamental que motiva realizar el presente estudio de investigación es saber con confianza, que la literatura oral andina influye positivamente. Es importante realizar el estudio de mitos andinos para la formación de valores andinos en las niñas y niños, que también repercute en el quehacer educativo, familia y en la sociedad, para una adecuada convivencia intercultural en comunicación e interrelación con el cosmos, es importante revalorar la cultura andina a través de los mitos andinos ya que al incorporar en sesiones de interaprendizaje, podemos revalorar la importancia fundamental de la literatura oral andina por su contenido en valores y a partir de ello elegiremos las estrategias como literatura oral andina promotor de los valores andinos en la escuela.

Los mitos andinos se debe incorporar en la producción de textos literarios y no literarios, ya que por su denominación no existen investigaciones, con la incorporación en las sesiones de interaprendizaje, valorando la identidad cultural de la comunidad, con la recopilación, descripción y producción de textos literarios y no literarios de la zona para mejorar el comportamiento y cambio de actitud de la persona; así mismo es importante el manejo de las lenguas orales originarios dentro del proceso de desarrollo curricular y sesiones de interaprendizaje por parte de los docentes del programa educativo a nivel nacional en EIB.

## **1.4. Objetivos de la investigación**

### **a) Objetivo General**

Identificar los mitos andinos para la formación de valores andinos en la convivencia intercultural e incorporar en sesiones de aprendizaje de la producción de textos literarios y no literarios de las niñas y niños del V Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni, del distrito de Arapa durante el presente año.

### **b) Objetivos Específicos**

1. Recopilar mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos y la producción de textos literarios y no literarios.
2. Interpretar los mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos y la producción de textos literarios y no literarios.
3. Incorporar los mitos andinos en sesiones de interaprendizaje.

## **CAPITULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1. Antecedentes de la investigación**

Siguiendo el proceso del trabajo se encontró los trabajos como antecedentes a nuestro problema educativo:

Presentado por Lidia Marily FERNANDEZ YANQUI, DENOMINADO LA AUTOESTIMA DESDE EL CONTEXTO DEL HOGAR EN EL PROCESO DE LA FORMACIÓN INTEGRAL DE LAS NIÑAS Y NIÑOS DE LA IEI N° 96 DEL BARRIO LIZANDRO LUNA – AZÁNGARO; como arribó a la siguiente conclusión: “Las madres y los padres cuando su hija o hijo se van a la institución educativa, siempre deben despedirse o de recibirlos con un besito en la mejilla por que las caricias tienen un alto valor para la autoestima, la niña y el niño siempre buscan protección y cariño. Por otro lado, ante todo la realidad es imprescindible que se debe propiciar que las hijas o hijos tengan una alta autoestima. Deben iniciarse desde el hogar y fortalecerse en la institución educativa”.

El Trabajo de Investigación: Presentado por Lidia Nimia MOROCCO MAMANI. LA AUTOESTIMA EN EL CONTEXTO DEL DESARROLLO PSICO-SOCIAL EN ALUMNOS DEL III CICLO DE LA IEP N° 73001 AZÁNGARO; cuya conclusión indica que: “Los padres muy pocas veces conversan con sus hijos, aducen que no tienen tiempo por el trabajo, lo que genera que exista un desequilibrio emocional carente de afectividad, lo que contribuye negativamente a la Autoestima de los niños. Además que, los alumnos son calificados en el aula por su número de orden como si fueran reclusos. Muchas veces ni saben el nombre, solo se recuerdan del número de orden del compañero o compañera”.

El Trabajo de Investigación: Presentado por Guida Olga CHAMBIZEA VALER. Cuyo título es: LA PRACTICA DE VALORES EN EL CENTRO EDUCATIVO “ARTURO CARCAGNO” DE AZÁNGARO; manifiesta en su conclusión que: “Los medios de comunicación son un escollo más para el sujeto, ya que, solo informan cosas negativas, pues esto es un mal ejemplo para los niños en plena formación moral. Por otro lado, la comunidad esta pasando por una crisis de valores, a falta de una buena orientación que debería tomar en cuenta el gobierno local puesto que los alumnos aprenden a través de la observación, sólo observan mayormente actos negativos”. Este antecedente se relaciona con el variable de la formación de valores.

En nuestro medio contextual de la localidad del distrito de Arapa y en la comunidad de Picaflor Cututuni todavía no existen estudios o investigaciones realizados sobre la mitología, es pertinente continuar con la investigación.

## **2.2. Sustento teórico**

### **2.2.1. La cultura.**

En un mundo competitivo y globalizado la cultura es un proceso de acumulamiento que incluye el conocimiento, modo de vida de una comunidad, las creencias, el arte, la moral, el derecho,

las costumbres y otras capacidades o hábitos adquiridos por el hombre.

*“Un proceso acumulativo de conocimientos (ciencia, tecnología, filosofía ...), formas de comportamiento y valores (morales, cívicos ...), producto intergeneracional de la interacción entre los seres humanos y de éstos con la naturaleza. La cultura se mantiene como legado histórico de cualquier sociedad, resultante de las actividades humanas y sociales, en la búsqueda de soluciones y satisfactores a las necesidades materiales y espirituales de la vida, que le es necesario aprender para poder interaccionar con su medio ambiente aprovechando sus recursos y de esta forma poder vivir humanamente dentro del contexto de su sociedad” (ENRIQUEZ 2005: 34).*

### **2.2.2. Cultura andina.**

*“Es como el agrupamiento o compendio de marcados rasgos culturales distintivos (lengua, costumbres, cosmovisión, rituales, valores, conocimientos, tecnología, cultivos, crianzas, música, danza, arte, textelería, medicina, preparación de alimentos, identidad cultural, etc.), expresado en una síntesis cultural pan andina, como producto del desarrollo histórico de una diversidad de culturas pertenecientes a las tres áreas de “cotradición cultural”, desarrolladas autónomamente en la extensa ecorregión andina sudamericana, las mismas que dejaron como herencia el conjunto total de un repertorio cultural ancestral en las diferentes áreas del saber humano. En la actualidad, la cultura andina perteneciente a los pueblos originarios que habitan en las repúblicas de Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, norte Chileno y argentino, quienes practican cotidianamente y la recrean de acuerdo a las influencias que reciben de la sociedad global”. (ibid, 83).*

### 2.2.3. La interculturalidad

Significa “entre culturas”, pero no se trata simplemente de una cultura, sino de un intercambio que se establece en términos equitativos.

Es intercultural (de “inter” entre todos) favoreciendo la dinámica de interrelacionarse, vitalizarse y enriquecerse mutuamente entre diferentes pueblos y culturas. Entiende la interculturalidad como la convivencia armónica de todos, todas y del “Gran Todo” (El “Todo” entendido como los animales, las plantas, los minerales, el agua, el aire, el fuego, las montañas, la selva, los lagos, etc.; la *Pacha*, o cosmos en general, en sus diferentes dimensiones). La *Pacha mama* Reconoce a todos como hermanos y hermanas, sin distinción de etnia ni raza; entiende que la diversidad es un aporte indispensable y valioso para el crecimiento y el enriquecimiento de la humanidad en su conjunto.

La interculturalidad se refiere a los procesos educativos y culturales que contribuyen en la construcción de estado y sociedad respetuosos de la diversidad histórica y cultural de los pueblos y al ejercicio de los derechos individuales y colectivos. La diversidad cultural es un rasgo de todas las sociedades humanas y no se trata de una excepción. No hay sociedades que no sean culturalmente diversas. Por lo que la propuesta de interculturalidad promueve la equidad cultural y ofrece mejores oportunidades para la participación social.

Ocurre la interculturalidad cuando sus pobladores con situaciones o factores de la migración, muchas veces ocurre este fenómeno por situaciones económicas, políticas, sociales y asta la baja producción agrícola que influye en la contaminación de los suelos donde ya no hay mucha producción esto hace que la gente del medio rural migre a los pueblos o ciudades mas cercanos.

Necesariamente el poblador se adecua a realidades diferentes interculturalmente, por lo que hay el intercambio intercultural con los demás pobladores que se respetan los unos a otros.

#### **2.2.4. La identidad cultural.**

Es sumamente importante mencionar y comprender la identidad cultural dentro de la Educación Intercultural Bilingüe, para fortalecer y desarrollar una conciencia lingüística hacia las lenguas originarias, para ello se rescata la siguiente teoría.

*“Tener las mismas creencias, propósito deseos y valores compartidos. Este significado social de identidad se precisa cuando es vinculado al sentimiento de pertenecer a un “nosotros” como grupo porque compartimos creencias e interese similares, un pasado y un presente comunes, participamos de una tradición, vivimos en un territorio, nos comunicamos en una lengua” (VALIENTE, 1993:).*

Tomando en cuenta el currículo vigente la identidad cultural debe ser la finalidad de la formación de los futuros docentes y a partir de ello desembocarse en la formación de los niños y niñas; es decir visualizado de esta manera, la identidad cultural seria algo como un objeto, que esta fuera de nuestra practica diaria pero que debemos obtener. A esa forma de manejo de conceptos de identidad cultural se adecua los contenidos presentándose en ellos una determinada forma de mostrar la realidad; que los jóvenes estudiantes deben adquirir una identidad cultural a través de la presentación de una realidad.

Por lo tanto, tenemos que reconocer que la construcción de la identidad nacional y de la nación quechua y aimara como peruana misma es un proceso de alentamiento, enriquecimiento y fructificación de la diversidad y no de la unicidad; de lo múltiple y no de lo único; de “todas las sangres” y no de una sola cultura.

### **2.2.5. La cosmovisión andina**

La cosmovisión andina es la forma particular de interpretar, concebir y ver la realidad, la vida, el mundo, el tiempo y el espacio, que posee desde siempre el poblador originario quechuas y aimaras que vive en la ecorregión andina, además se manifiesta en las creencias y los valores, fundamentalmente en los mitos cosmogónicos generados por el pueblo andino.

Es la concepción del mundo y el universo, se define como un conjunto de principios, puntos de vista y convicciones del hombre, de un grupo étnico, clase social o sociedad, que orienta la actividad humana frente a la realidad, con el fin de tomar conocimiento, posición y disposición para actuar y luchar en nombre de esos principios.

En el mundo andino (quechua y aimara) todo es complementario, funciona par – par. Por ejemplo: arriba-abajo, derecha-izquierda, varon-mujer, macho-hembra, hanan saya- hurin saya, día-noche, frío-calor, oscuro-claridad, aire-fuego, agua-tierra, etc. Los principios y convicciones de la cultura andina, configuran un modelo concepcional, cosmogonista, naturalista y materialista del mundo y de la vida, que no da lugar a las ideas y concepciones religiosas, metafísicas, míticas y fantasiosas.

### **2.2.6. Tradición oral**

Es una forma de transmitir desde tiempos inmemoriales la cultura, la experiencia y las tradiciones de una sociedad a través de relatos, cantos, mitos y leyendas, fábulas que se transmiten de padres a hijos de generación en generación hasta nuestros días.

### 2.2.7. Lengua

La lengua es el idioma o lenguaje con que se comunican de manera, oral escrita, gestual o de señas en un determinado cultura. La lengua es equivalente a lenguaje, entendido como capacidad humana, es decir instrumento de comunicación del hombre.

Saussure, 1945, citado por Enríquez (2005), escribió:

*La lengua de acuerdo a Saussure, "es un hecho social colectivo, en consecuencia, un juego compartido de símbolos hablados (y escritos), reglas para combinar esos símbolos (normas gramaticales) en modo significativo, vocabulario y sistema de pronunciación de una comunidad determinada. Por este motivo, y con mucha razón, ha sido llamado como almacén de la cultura..." (p. 41)*

### 2.2.8. La literatura andina

La literatura andina es la expresión de muchos literatos andinos que por mucho tiempo han estado luchando por la historia, de la memoria mítica y otros relatos de los pueblos originarios del Perú profundo, que han estado denunciando la situación miserable en la que se debate los Andes o la ecorregión andina hasta ahora, se debe reconocer la lucha indomable de miles escritorios andinos que luchan heroicamente por salir adelante por que somos herederos de una rica tradición que jamás será olvidada.

"Cuando el Perú asuma encontrar su propio destino tomando en cuenta este aspecto, entonces podremos hablar de una literatura nacional y no poseer, como hasta ahora, una historia nacional de literatura. Urge entonces encontrar las voces soterradas de nuestros antepasados que corren subterráneamente por nuestra sangre. Sabemos que es una realidad desgarrada y contradictoria, pero hay la necesidad de enraizarnos en ella para beber de nuestras raíces". (FLORES 2004: 334)

### **2.2.9. El relato.**

Como género literario, es una forma de narración, cuyo número de páginas es menor a la novela. La esencia del relato consiste en contar una historia dejando a la imaginación del lector.

### **2.2.10. La mitología**

La mitología es la ciencia del estudio de los mitos. Se debe investigar profundamente de la mitología peruana o de los andes de manera sistemática.

Estudio e interpretación del mito y cuerpo de los mitos de una cultura particular. El mito es un fenómeno cultural complejo que puede ser encarado desde varios puntos de vista.

Una mitología es un conjunto de mitos relativamente cohesionado: relatos que forman parte de una determinada religión o sistema de valores.

### **2.2.11. El mito**

El Mito o *mythos* siempre ha estado en conflicto con la Razón o *Logos*, que significaba el modo analítico y racional de llegar a una visión verdadera de la Realidad.

El mito es pensamiento vivo. El mito es la expresión suprema de los hechos sagrados o sobrenaturales.

El mito es el significado de la historia sagrada que pretende ser verdadera. Mito es tal vez sinónimo de ficción que esta basado de tradiciones y ritos que son la fuente de vida de los pueblos.

“Todo mito no puede ser nunca el efecto de una medición exacta, del calculo frió ni de la lógica enhiesta. Ciertamente es que se puede analizar su contenido, temporalidad o esencia, incluyendo el

mundo ritual y de costumbres. Por eso es que el mito crea su fisonomía y durabilidad, en tanto la leyenda edifica su fabulario o mundo imaginario. Se reitera que la diversidad de los mitos que se encuentran localizados dentro de una cultura están firmemente relacionados entre sí unificando sus sistemas inherentes. Para comprender su especificidad es necesario situarlo dentro del sistema mítico que la integra o conforma, a la que a su vez halle el contexto de la cultura que la engloba en relación con ese mundo aún complejo". (TORO 1990: 11)

Es una particularidad de la fábula. El Mito son los hechos de la mente puesto de manifiesto en la ficción de la materia. Que son sueños colectivos que revelan las vivencias presentes y pasadas de la comunidad y del pueblo que sueña.

Un mito puede ser una leyenda, un cuento o folklore.

### **2.2.12. La mitología andina**

El mito. Escrito por José Luis Velásquez Garambel en el texto Beso de Lluvia (Literatura Puneña) Tomo I pág. 15. El mito es el relato que encierra y preserva en sí, la tradición (de tiempos heroicos y fabulosos) con alegorías que tienen por base un hecho real, histórico o filosófico y que esconden siempre el verdadero significado de lo que refieren o relatan. La explicación del origen de los mitos ha seguido diversos sistemas, pero en todos ellos sus actantes han sido los Dioses.

El mito es la parte oculta de cada historia, la parte subterránea, la zona aún sin explorar, por que aún faltan las palabras que nos llevan hasta ella. En la constitución del mito participan los rituales religiosos y la magia. Esta se basa en la atribución de poderes ocultos a objetos y personas, en tanto el rito es la repetición de gestos y ceremonias para conseguir algo en concreto.

El mito y el relato no se diferencian por la forma, ni por la estructura sino por su función social, la función social del mito no siempre es la misma y depende del grado de cultura del pueblo; los ritos, los mitos y relatos folklóricos son anteriores al cuento y que dan lugar a las leyendas.

El mito cosmogónico pretende legitimar divinamente a los arquetipos originarios que explican, justifican y sancionan los hechos básicos de la condición humana; sexualidad, fertilidad, vestimenta y alimento, trabajo; felicidad, pecado, y castigo; vida, sufrimiento y muerte; las relaciones del hombre con su medio social, natural y sobrenatural. En resumen es el que se inspira a una cultura. Como por ejemplo, El mito de los **tres chicotillos**, explica mitológicamente el origen de la helada, la granizada y el viento. Como consecuencia del rompimiento de los valores andinos centrales del trabajo como consecuencia de la flojera, la ociosidad, la mentira, egoísmo, la venganza y el robo entre las personas en un mundo lleno de contaminación y depredación del medio ambiente. El mensaje del mito nos enseña a respetar y querer el trabajo, la producción, la colaboración tal nos indica los trabajos colectivos del hombre andino con la mika, el ayni y la mita.

El Mito en los andes peruanos tiene que ser comprendido como un conjunto esencial de **reglas de conducta** por las que se rige la comunidad. A su vez se debe entender como un elemento cultural de religiosidad andina, con interpretación científica de valores éticos y estéticas.

### **2.2.13. La leyenda**

Es una narración oral o escrita con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos y quiere hacerse pasar por verdadera o fundada en la verdad.

#### **2.2.14. Los Valores**

Se conoce como el conjunto de cualidades o aptitudes que permiten elegir aquellos aspectos de la realidad que son o parecen más óptimos para dar sentido a la existencia. Regulan, guían y ordenan la vida de la personas.

#### **2.2.15. La formación en valores**

Pedagógicamente en el mundo occidental el valor es entendido como un objetivo y medio de educación. Desempeña una función importante en la formación del carácter, tanto a nivel social como profesional y es un elemento imprescindible para llegar a cabo el perfeccionamiento del hombre. Valores son aquellos u aquellas determinaciones que son determinativas para su perfección o imperfección. Esta definición implica una vinculación entre un sujeto y un objeto en el cual aquél está en relación con las vivencias. De ahí la importancia de la pedagogía que se atribuye a los valores.

De acuerdo, A la Enciclopedia SOPENA, Tomo IV Pág. 2452 indica: que *“El valor es todo lo que favorece el desarrollo y la realización del hombre como persona. Valor es una cualidad o calidad que percibimos en un objeto o en una persona y que nos puede completar y perfeccionar. Valor es algo de ser buscado por alguien”*

Nos dice Ángel Prieto Figueroa en su libro “Ética” 1987: 186; que *“La práctica del valor desarrolla -la humanidad de la persona, mientras que el contravalor lo despoja de esa cualidad”*.

Estas concepciones nos permiten reflexionar en un sentido humanista, se entiende por valor lo que hace que un hombre sea como tal, sin lo cual perdería la humanidad o parte de ella. El valor se refiere a una excelencia o a una perfección.

## **Cualidad.**

La cualidad pura significa que los valores solo se pueden determinar o reconocer cualitativamente, más no cuantitativamente.

El valor es una cualidad del ser. Este ser (personas o cosas) al poseer una cualidad se hace deseable o estimable a las personas o a los grupos de personas.

## **Epistemología de la totalidad**

Una epistemología de totalidad en movimiento, mediante el cual se puede conocer y explicar la realidad, a través de la relación dialéctica, dinámica e interconectada entre sus elementos y procesos. En el mundo andino el cosmos está conformado por cuatro mundos vinculados entre sí: el **hawa pacha** (mundo de afuera), el **hanaq pacha** (mundo de arriba), el **kay pacha** (este mundo) y el **ukhu pacha** (mundo de abajo).

La epistemología de totalidad asume que la realidad se puede conocer a través de la pregunta filosófica, la valoración de ética y la estética, los sentidos, el afecto, la sabiduría popular, además del conocimiento científico.

El paradigma y epistemología de totalidad fundamenta una percepción holística de la educación como parte dinámica de la realidad, así como un concepción educativa integral, por lo tanto, el desarrollo de todas las dimensiones humanas del educando: corporales, capacidades y competencias cognitivas, afectivas y volitivas. A partir de esta epistemología se deriva:

## **Fuentes Filosóficas**

- **Principio de correspondencia:** Según este principio derivado de la relacionalidad, los diferentes ámbitos o aspectos de la “realidad” se corresponden entre sí armoniosamente. Incluye

nexos relacionales cualitativos, simbólicos, celebratorios, rituales y afectivos y se manifiesta en todo nivel y en todas las categorías.

- **Principio de complementariedad:** De acuerdo a este principio “ningún “ente” y ninguna acción existe “monádicamente”, sino siempre en coexistencia con su complemento específico. Este complemento” (con+plenus) es el elemento que “hace pleno” o “completo” al elemento correspondiente” (Estermann, 2006: 126). Además, este principio destaca la inclusión de los “opuestos” complementarios en un “ente” completo e integral.
- **Principio de reciprocidad:** Es la manifestación pragmática y ética del principio de correspondencia, en el sentido de que a cada acto le corresponde como contribución de complemento un acto recíproco.

Según este principio, diferentes actos se condicionan mutuamente (interacción) de tal manera que el esfuerzo o la “inversión” en una acción por un actor será “recompensado” por un esfuerzo o una “inversión” de la misma magnitud por el receptor. En el fondo se trata de una justicia (meta-ética) del intercambio de bienes, sentimientos, personas y hasta de valores religiosos.

### **Las normas de la racionalidad andina**

Son principios que orientan la vida cotidiana y que deben de tener continuidad en el mundo escolar, las cuales son:

**Vivir Bien - Allin Kawsay**, ‘esplendida existencia’ o ‘vivir bien’ como producto del sentir y pensar equilibrados o complementariamente proporcionales, es una categoría en permanente construcción que implica el conocimiento, los códigos

de conductas éticas y espirituales en la relación con el entorno natural y social, los valores humanos, la visión de futuro... ”.

**Querer Bien - Allin Munay**, principio que señala que para vivir espléndidamente se debe ‘querer bien’, ‘amar fuerte’, saber sentir al cosmos, a la comunidad, a los semejantes y al medio circundante, a la Pachamama.

**Saber Bien - Allin Yachay**, o ‘aprender bien”, “pensar bien’, ‘saber bien’; aprender bien para saber bien.

**Hacer Bien - Allin Ruray**, o el ‘hacer bien’ las cosas, es decir, ‘hacerlas realmente’ y para esto se precisa que cada cosa surja o ‘devenga’ de un equilibrio de pares proporcionales, que es como se comprende el orden natural en las sociedades andinas y amazónicas.

#### **2.2.16. Producción de textos**

Es la construcción gráfica de un tema determinado. Es crear y producir escribiendo el contenido de un texto.

Produce textos de diversos tipos relacionados con sus vivencias y tradiciones de sus comunidad, referidos a la cultura local o regional con una estructura, orden y gramática pertinente que puede ser textos literarios y no literarios como: mitos, leyendas, relatos, cuentos, adivinanzas, canciones, poesías, notas, recibos, avisos, afiches recetas, mensajes, etc.

#### **2.2.17. La Educación Intercultural Bilingüe**

Porque la EIB. Ayuda a que los niños y niñas desarrollen sus capacidades con mayor facilidad. Ayuda a los niños y niñas desarrollen un pensamiento crítico reflexivo. Que permite el

mejoramiento de los aprendizajes de los niños, jóvenes y adultos. Es importante por que permite el fortalecimiento de su identidad cultural y de su pueblo. Fortalece su autoestima respeto por ellos y los demás. Permite el progreso de la comunidad; hace que nuestra cultura y lengua no desaparezca, hace que mejore la calidad de vida a largo plazo.

Reconociendo las palabras en quechua aprenderá a reconocer las palabras del castellano. Escribiendo el quechua también escribirá el castellano. Con la EIB los niños aprenden dos idiomas: quechua y castellano, desarrollando su pensamiento. “La EIB es la forma más efectiva para que tu hijo desarrolle y aprenda dos lenguas y dos culturas; las culturas humanas son sistemas complejos adaptativos en que se combinan elementos de conocimientos, valores y lenguajes, compartidos por una población dada”. (Durston).

Las culturas son también códigos en el sentido de léxicos de símbolos verbales y de comportamientos que comunican sentidos entre las personas. Como en conocer la cultura de la comunidad. Tender puentes entre la escuela y la comunidad. Conocer y practicar los códigos lingüísticos de la comunidad. Tomar en cuenta los procesos de socialización que viven los niños y niñas en sus familias. Tomar en cuenta sus procesos propios de aprendizaje, como la observación y el trabajo. Y atender una demanda, enseñar el castellano con metodología de segunda lengua.

## **2.2.18. La Escuela Multigrado**

**Escuela multigrado:** es una institución educativa donde labora más de un docente (hasta 3 docentes), y cada uno de ellos trabaja en un aula con más de un grado a la vez. En el Perú hay 21,500 escuelas multigrado, y el 95 % de este total esta ubicado en el medio rural.

**Escuela unidocente:** Se caracteriza por contar con un solo docente que tiene a cargo generalmente los 6 grados de la primaria, el docente cumple diferentes funciones: de dirección, docencia y administración.

La problemática de la Escuela Multigrado. Es la improvisación de la programación curricular.

- Su ubicación en zonas rurales de difícil acceso y aisladas.
- Ausentes de asesoramiento y monitoreo por parte del sector.
- Con escaso equipamiento pedagógico, carentes de material educativo.
- Sin CRT, TIC, lo que agudiza su marginación y exclusión del uso de tecnología para su aplicación en el aprendizaje de los estudiantes.
- Niños y niñas con diferentes niveles y ritmos de aprendizaje.
- Diversidad cultural y lingüística.
- Escasos recursos económicos, tradicionalmente excluidos de una educación de calidad.
- Problemas de extra edad especialmente de las niñas, corriendo riesgos de desertar de la escuela.
- Una mayor preocupación por el mejoramiento de la infraestructura.
- Docente que no ha sido formado para tratar escuelas multigrados.
- La implantación de un diseño curricular nacional.
- La casi nula valoración a las experiencias que desarrollan los docentes de aulas multigrado.

### 2.3. Glosario de términos

- **Andino.**- Es una categoría étnica, al ser humano que vive en los andes peruanos o en los andes sudamericanos.
- **Aprendizaje.**- Es un proceso de cambio relativamente permanente en el comportamiento de una persona generado por la experiencia.
- **Comprensión lectora.**- Proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas del texto, relacionadas con las ideas que ya se tiene.
- **Cosmovisión andina.**- La cosmovisión andina es la forma particular de interpretar, concebir y ver la realidad, la vida, el mundo, el tiempo y el espacio, que posee desde siempre el poblador originario quechuas y aimaras que vive en la ecorregión andina, además se manifiesta en las creencias y los valores, fundamentalmente en los mitos cosmogónicos generados por el pueblo andino.
- **Cualidad.**- El valor es una cualidad del ser. Este ser (personas o cosas) al poseer una cualidad se hace deseable o estimable a las personas o a los grupos de personas.
- **Cuento.**- Es una narración breve, oral o escrita, en la que se relata una historia tanto real como ficticia. Además tiene otras características estructurales que lo diferencian de la novela.
- **Cultura.**- En un mundo competitivo y globalizado la cultura es un proceso de acumulamiento que incluye el conocimiento, modo de vida de una comunidad, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y otras capacidades o hábitos adquiridos por el hombre.
- **Cultura andina.**- Es como el agrupamiento o compendio de marcados rasgos culturales distintivos, expresado en una síntesis cultural andina,

como producto del desarrollo histórico de una diversidad de culturas pertenecientes a las tres áreas de “cotradición cultural”, desarrolladas autónomamente en la extensa ecorregión andina sudamericana.

- **Demanda social.**- Es la expresión organizada y colectiva de necesidades y reivindicaciones que los miembros de un grupo buscan implementar a través de decisiones institucionales.
- **Descolonización educativa.**- Borrar las diferencias, haciendo que las oportunidades laborales, económicas y políticas lleguen a todos y no solamente a un grupo de privilegiados.
- **Educación Intercultural Bilingüe.**- Porque la EIB. Ayuda a que los niños y niñas desarrollen sus capacidades con mayor facilidad. Ayuda a los niños y niñas desarrollen un pensamiento crítico reflexivo.
- **Escuela Multigrado.**- Es una institución educativa donde labora más de un docente (hasta 3 docentes), y cada uno de ellos trabaja en un aula con más de un grado a la vez.
- **Escuela unidocente.**- Se caracteriza por contar con un solo docente que tiene a cargo generalmente los 6 grados de la primaria.
- **Formación en valores.**- Valores son aquellos u aquellas determinaciones que son determinativas para su perfección o imperfección.
- **Identidad cultural.**- Es sumamente importante mencionar y comprender la identidad cultural dentro de la Educación Intercultural Bilingüe, para fortalecer y desarrollar una conciencia lingüística hacia las lenguas originarias, para ello se rescata la siguiente teoría.
- **Interculturalidad.**- Significa “entre culturas”, pero no se trata simplemente de una cultura, sino de un intercambio que se establece en términos equitativos.

- **Lengua.**- La lengua es el idioma o lenguaje con que se comunican de manera, oral escrita, gestual o de señas en un determinado cultura. La lengua es equivalente a lenguaje, entendido como capacidad humana, es decir instrumento de comunicación del hombre.
- **Leyenda.**- Es una narración oral o escrita con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos y quiere hacerse pasar por verdadera o fundada en la verdad.
- **Literatura andina.**- La literatura andina es la expresión de muchos literatos andinos que por mucho tiempo han estado luchando por la historia, de la memoria mítica y otros relatos de los pueblos originarios del Perú profundo.
- **Mito.**- El mito es pensamiento vivo. El mito es la expresión suprema de los hechos sagrados o sobrenaturales.
- **Mitología.**- La mitología es la ciencia del estudio de los mitos. Se debe investigar profundamente de la mitología peruana o de los andes de manera sistemática.
- **Mitología andina.**- La explicación del origen de los mitos ha seguido diversos sistemas, pero en todos ellos sus actantes han sido los Dioses.
- **Producción de textos.**- Es la construcción grafica de un tema determinado. Es crear y producir escribiendo el contenido de un texto.
- **Proyecto Curricular Regional.**- El Proyecto Curricular Regional es un proyecto de afirmación cultural y diálogo intercultural que pretende articular una respuesta educativa alternativa, frente a los problemas educativos regionales.

- **Relato.**- Como género literario, es una forma de narración, cuyo número de páginas es menor a la novela. La esencia del relato consiste en contar una historia dejando a la imaginación del lector.
- **Tradición oral.**- Es una forma de transmitir desde tiempos inmemoriales la cultura, la experiencia y las tradiciones de una sociedad a través de relatos, cantos, mitos y leyendas, fábulas que se transmiten de padres a hijos de generación en generación hasta nuestros días.
- **Valores.**- Se conoce como el conjunto de cualidades o aptitudes que permiten elegir aquellos aspectos de la realidad que son o parecen más óptimos para dar sentido a la existencia. Regular, guían y ordenan la vida de la personas.

## CAPÍTULO III

### METODOLOGIA DE LA INVESTIGACIÓN

#### 3.1. Tipo y diseño de investigación

El tipo y diseño de la investigación es de naturaleza exploratoria.

#### 3.2. Población de la investigación

##### 3.2.1. La población de estudio

La población lo representa todo la comunidad educativa de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni.

**CUADRO N° 01**

POBLACIÓN	CANTIDAD	PORCENTAJE
Estudiantes	43	40
Profesores	03	03
Padres de Familia	20	19
Comuneros	40	38
<b>TOTAL</b>	<b>106</b>	<b>100 %</b>

**Fuente:** Registro de Matrícula de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni – 2010.

### 3.2.2. La muestra representativa

La muestra representativa esta representada por los estudiantes del V Ciclo 5° y 6° grado que son en una cantidad de 16 estudiantes, 20 padres de familia y los 3 docentes; que son escogidos por intención personal.

**CUADRO N° 02**

<b>POBLACIÓN</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Estudiantes	16	41
Profesores	03	08
Padres de Familia	20	51
<b>TOTAL</b>	<b>39</b>	<b>100 %</b>

**Fuente:** Elaboración propia.

### 3.3. Ubicación y descripción de la población

El presente investigación se llevó en la comunidad de Picaflor Cututuni, del distrito de Arapa, provincia de Azángaro, del Departamento y Región de Puno; en donde se trabajó con las niñas y niños de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni, así mismo con los padres de familia de la misma institución educativa. Por tanto, la institución educativa es una institución rural, en donde alberga a las niñas y niños de edad escolar del ámbito de la comunidad, su población es quechua hablante que se dedican a la agricultura y a la ganadería.

### 3.4. Sistema de variables

3.4.1. **Variable independiente.-** Mitos Andinos.

3.4.2. **Variables dependientes.-** Formación de Valores Andinos en las niñas y niños del V Ciclo de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni.

### 3.4.3. Definición operativa de términos

VARIABLES	INDICADORES
<b>INDEPENDIENTE:</b> <b>Mitos andinos.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recopila mitos andinos de su Comunidad.</li> <li>• Difunde los mitos de la comunidad</li> <li>• Redacta mitos andinos en la producción de textos literarios y no literarios.</li> </ul>
<b>DEPENDIENTE:</b> <b>Formación de valores andinos.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vivir Bien.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Armonía con pachamama</li> <li>- Armonía entre personas</li> </ul> </li> <li>• <b>Querer Bien.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Respeto a la pachamama</li> <li>- Respeto entre personas</li> </ul> </li> <li>• <b>Saber Bien.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprender bien de la naturaleza</li> <li>- Aprender bien de los hombres</li> </ul> </li> <li>• <b>Hacer Bien.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El trabajo productivo</li> <li>- Minka, ayni, mita</li> </ul> </li> </ul>

### 3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
<b>La observación</b>	Guía o fichas de observación
<b>La encuesta</b>	Cuestionario estructurado

Las técnicas de la investigación son la observación directa, la lectura comprensiva y la encuesta para saber en su casa el trato que reciben de parte de sus padres, como el docente se comporta frente a los niños y niñas dentro y fuera del aula.

## CAPITULO IV

### RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

#### 4.1. Estrategias de resultados de la investigación

##### 4.1.1. Los valores andinos que practican las niñas y niños del V Ciclo en la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni

**Vivir Bien – Allin Kawsay.-** Se cumple el principio de la complementariedad; la coexistencia o complemento.

**Querer Bien – Allin Munay.-** Convivir con la madre tierra (pachamama), se cumple el principio de la correspondencia y la relacionalidad, donde se debe practicar los valores estéticos.

**Saber Bien – Allin Yachay.-** El aprender bien de la naturaleza o madre tierra es recíproco con el hombre y el cosmos con la correspondencia y su complemento.

**Hacer Bien – Allin Ruray.-** Orden natural del cosmos, que generalmente se practica los valores del trabajo; la minka, el ayni, la mita.

#### 4.1.2. Los valores occidentales impuesto por el sistema educativo nacional

- **Valores económicos:** Adecuado, conveniente, caro, útil, inadecuado, inconveniente, barato, inútil, etc.
- **Valores vitales:** Salud, fuerza, carácter, personalidad, incapacidad, debilidad, inferioridad, etc.
- **Valores lógicos:** Verdad, certeza validez, exactitud, falsedad, error, equivoco, ambiguo, etc.
- **Valores estéticos:** Bello, hermoso, lindo, feo, horrible, ridículo, etc.
- **Valores éticos:** Bueno, **justo**, honrado, veraz, **honesto**, malo, injusto, falso, deshonesto, etc.
- **Valores religiosos:** Sagrado, santo, divino, mundano, profano, diabólico, etc. (SCHELER 1998: 72)
- **Valores adaptados para la educación:** El respeto, la tolerancia, solidaridad, honestidad, responsabilidad, justicia, prudencia, lealtad, etc. (DCN 2009: 44)

Estos valores occidentales, de otra cultura han abarcado todo el dominio de la cultura andina, retorciendo los valores ancestrales de la cultura milenaria de los andes; nuestro planeta depende de cómo las personas como hijos de la madre naturaleza (pachamama) debemos vivir mejor en un futuro promisorio.

#### 4.1.3. Los maestros y la practican valores

Los maestros son los que cultivan los valores y no las áreas o asignaturas. Los valores no están depositados en las asignaturas o áreas curriculares sino en el vinculo integral profesor – estudiante.

La razón más clara es que siempre no se cuenta con maestros buenos y capacitados, que sean coherentes entre lo que son y lo que transmiten en sus relaciones con los estudiantes, con padres de familia, colegas y las instituciones y/o organizaciones.

#### 4.2. Interpretación de los mitos

De acuerdo a la clasificación de los mitos andinos hemos registrado algunos mitos o relatos que se debe interpretar para la formación de los valores andinos en las niñas y niños del V Ciclo de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni, al desarrollar una actividad de interaprendizaje y convivencia sobre la comprensión lectora de los mitos de la localidad, que se desarrolla en el aula para luego ser practicada a nivel de la escuela y la comunidad. Por que las niñas y niños están en contacto con sus padres y madres y esto a la vez repercute a nivel de la familia y la comunidad.

En el **anexo N° 04 a**; el mito de los tres chicotillos, escrito por Kessel y Condori, pág 68. el mito es de suma importancia para el agricultor andino. El campesino andino debe saber manejar los fenómenos climáticos, con la contemplación meditativa y mediante el dialogo técnico y ritual en el trabajo agrícola. La chacra es la fuente de vida de la familia andina, pero los chicotillos representan un peligro y enemigo del agricultor andino.

El mito de los **tres chicotillos**, explica mitológicamente el origen de la helada, la granizada y el viento, como consecuencia del rompimiento de los valores andinos centrales del trabajo, la flojera, la ociosidad, la mentira, egoísmo, la venganza y el robo entre las personas en un mundo lleno de contaminación y depredación del medio ambiente.-El mensaje del mito nos enseña a respetar y querer el trabajo, la producción, la colaboración tal como nos indica los trabajos colectivos del hombre andino la mika, el ayni y la mita. Es entonces interpretar “Cómo criar la vida en la chacra y cómo dejarse criar por la vida”.

El **anexo N° 04 b**; en la comunidad de Collpani del distrito de Chupa, provincia de Azángaro, existe el bosque de rocas que son enormes a la vista y se visualiza a los lejos. En el cerro Sucayapi o cerro Collpani esta ubicado las petrificaciones de las rocas, lo cual nos hace referencia para poder describir sobre lo ocurrido en tiempos remotos, además se adjunta el imagen para visualizar; a partir de la visita realizada se ha escrito como recopilación el mito de las rocas, cerro de matrimonio o rocas en matrimonio (kasarakuq qaqa) que explica que dos familias desean llevar el acto de la ceremonia del matrimonio de los hijos menores, una vez realizada acto matrimonial en la parroquia del pueblo, hacen la retirada, después de haber recorrido varios kilómetros la comitiva cansado de caminar descansar, donde ocurre que no sirvieron comida a un anciano que estaba en el lugar, el anciano lloró y maldició a la comitiva, horas más tarde ocurrió el cambio de tiempo se desató una tormenta y en tanta oscuridad la comitiva por pudo llegar a su destino. Al día siguiente la comitiva quedó petrificada en rocas inmensas.

El **mito de cerro del matrimonio**, explica mitológicamente el amor reciproco entre ambas parejas y sus seres queridos: como consecuencia del rompimiento de los valores andinos de querer bien a nuestra familia, a la comunidad (ayllu) y a la madre tierra (Pachamama); en estos tiempos se practica los antivalores de la infidelidad, adulterio, traición, engaño, falsedad de las personas en un mundo lleno de contaminación de la sociedad, con corrupción, prostitución, violación de las leyes de la naturaleza y otros. El mensaje del mito nos enseña a respetar a nuestros seres queridos, a ser caritativos, a no ser confiados, ser fiel, ser leal ante nuestros semejantes y la comunidad y querer bien a la madre tierra, la pachamama como runas y jaqis de la región andina.

El **anexo N° 04 c**. del mito de los músicos encantados esta ubicado en la comunidad de Collpani del distrito de Chupa, provincia de Azángaro, existe una inmensa roca que se visualiza a los lejos. En el lugar denominado cerro Suqayapi en las faldas del cerro "Suqayapi" "Sucayapi", después de cumplir con el compromiso y el festejo por la celebración

matrimonial, de retorno a su tierra natal pasando por la ladera de las faldas del cerro "Suqayapi" "Sucayapi", muy cansados y bebiendo licor (alcohol) para contrarrestar el frío del mes mas caluroso y acogedor de matrimonios (Agosto), los músicos a altas horas de la noche sucedió el encanto, por negligencia de los mismos por codicia de seguir trabajando por mayores dádivas.

El **mito de los músicos encantados**, explica mitológicamente la responsabilidad y honestidad de la persona o de la sociedad, con la consecuencia del rompimiento de los valores andinos vivir bien y hacer bien en la comunidad (ayllu) la sociedad y a la madre tierra (Pachamama), en consecuencia trae la terrible desesperación de nuestra familia con ambición, la codicia, la avaricia, el egoísmo y la mentira de las personas en un mundo lleno de contaminación de la sociedad. El mensaje del mito nos enseña a ser responsables frente a nuestras actitudes, de ser fiel a nuestros compromisos, la lealtad ante nuestros semejantes y la comunidad, de vivir bien y hacer bien en la superficie de la madre tierra, la pachamama como runas y jaqis, como quechuas y aymaras.

#### 4.3. **Recopilación de datos**

##### 4.3.1. **Observación del comportamiento de las niñas y niños del V Ciclo de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni**

La observación se realizó en la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni, en el aula de V ciclo niñas y niños de 5to y 6to grado. Se aplicó una ficha de observación de fecha 18 de octubre de 2010, que se adjunta a la investigación en el Anexo N° 02 a, con dos componentes de las competencias observadas; el trabajo cooperativo y de comunicación.

La actitud de convivencia intercultural de las niñas y niños del V Ciclo de la institución educativa. Se observa de acuerdo a la ficha de observación en donde se registra la **competencia observada** y evaluada del desarrollo de las actitudes de trabajo de cooperación y de comunicación en el aula. En ello resulta que en el tema de trabajo

cooperativo que la cultura andina siempre ha pregonado el trabajo participativo de manera colectiva. Que sí las niñas y niños participan activamente en cada uno de los equipos de trabajo colectivo; se adaptan con facilidad a la reglas de trabajo colectivo, sin rechazar lo contrario; se colaboran parcialmente entre los compañeros de aula, aún se connota el egoísmo personal e individualizada, con una variable de que si hay alguna diferencia en sexo, las niñas participan entre ellas, lo cual se observa de manera que cuando se intercalan entre niñas o niños.

En cuanto, a la comunicación se comunican con facilidad sus ideas, opiniones, sus sentimientos y emociones entre sus compañeros de aula y a nivel de la escuela. Las niñas y niños también se comunican sus necesidades y otros de manera fluida en su lengua materna, pero sucede lo contrario en segunda lengua, a su vez con los padres de familia, que de vez en cuando visitan a la escuela. No todos los alumnos están atentos a las participaciones, opiniones e ideas de sus compañeros del aula y en esta parte hay que seguir reforzando los sentimientos y la formación de actitudes personales.

### 4.3.2. Análisis e interpretación de la encuesta aplicada a los docentes

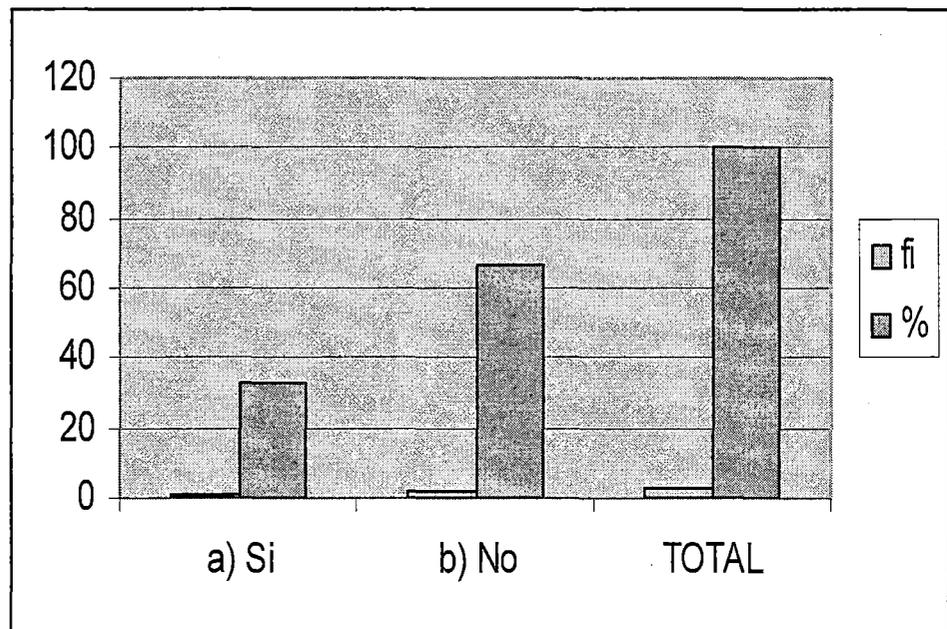
**ITEM N° 1. ¿Cree Ud. Qué los alumnos está practicando los valores andinos?**

**CUADRO N° 03**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	1	33
b) No	2	67
TOTAL	3	100

**FUENTE:** Encuesta a los docentes de la I.E.P. N° 72623 P.C.

**GRÁFICO N° 01**



### ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

El 67 % de los profesores niegan la no práctica de los valores andinos, por el desconocimiento e información incipiente de la educación en valores andinos de la cultura milenaria andina. Y el 33 % de docentes afirman que sí se practica los valores andinos. Por tanto, los docentes debemos tener amplia información a cerca de la cultura milenaria andina y sus prácticas de desarrollo social, cultural, económico y entre otros.

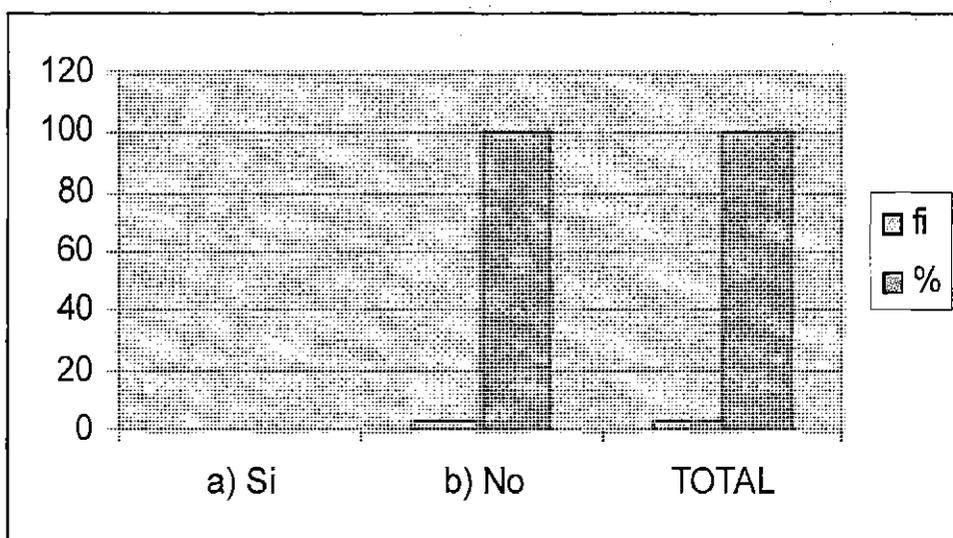
**ITEM N° 2. Ud. Conversa con sus madres y padres de familia sobre la importancia de la formación en valores andinos.**

**CUADRO N° 04**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	0	00
b) No	3	100
TOTAL	3	100

**FUENTE:** Encuesta a los docentes de la I.E.P. N° 72623 P.C.

**GRÁFICO N° 02**



**ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 100 % de los profesores niegan la practica del dialogo con sus padres de familia en el tema de la importancia de la formación en valores andinos, esto es muy importante saber para exigir a nuestros docentes a que practiquen en dialogo con los padres de familia y se debe realizar las charlas a cerca del tema. De esta manera se puede coadyuvar, dar apoyo y las orientaciones necesarias hacia los padres de familia.

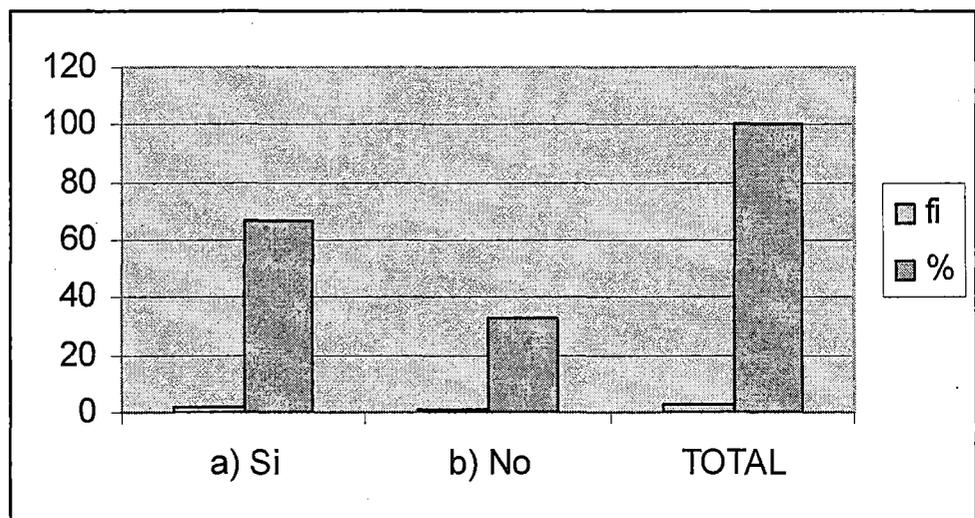
**ITEM N° 3. Los mitos pueden ayudar a formar valores de convivencia intercultural.**

**CUADRO N° 05**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	2	67
b) No	1	33
TOTAL	3	100

**FUENTE:** Encuesta a los docentes de la I.E.P. N° 72623 P.C.

**GRÁFICO N° 03**



### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 67 % de los profesores afirman que si los mitos pueden ayudar a formar valores de convivencia intercultural. Los valores andinos de la cultura milenaria andina, es intercultural por que permite la convivencia entre todas las culturas del mundo. Y el 33 % de docentes niegan que los mitos puedan ayudar a formar valores de convivencia intercultural. Por tanto, los docentes debemos tener amplia información a cerca de la cultura milenaria andina, de las culturas ancestrales del mundo occidental, oriental y entre otros.

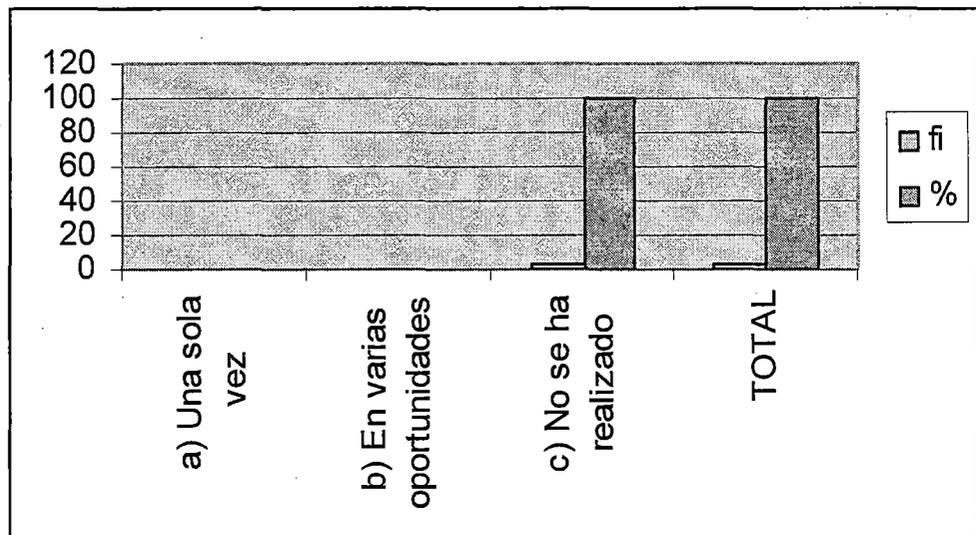
**ITEM N° 4. A nivel de la institución educativa, se ha realizado campañas, cursos, charlas sobre educación en valores.**

**CUADRO N° 06**

<b>ALTERNATIVAS</b>	<b>fi</b>	<b>%</b>
a) Una sola vez	0	00
b) En varias oportunidades	0	00
c) No se ha realizado	3	100
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

**FUENTE:** Encuesta a los docentes de la I.E.P. N° 72623 P.C.

**GRÁFICO N° 04**



### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 100 % de los profesores niegan que en la institución educativa no se ha realizado campañas, cursos, charlas sobre educación en valores. En consecuencia, esta información nos permite visualizar que se debe realizar una capacitación o charlas permanentes a cerca de la educación en valores, para resaltar que los estudiantes deben de recibir una educación en valores, ya sean andinos, occidentales y otros. Desde luego poner en practica a nivel de la escuela, comunidad y en sus casas.

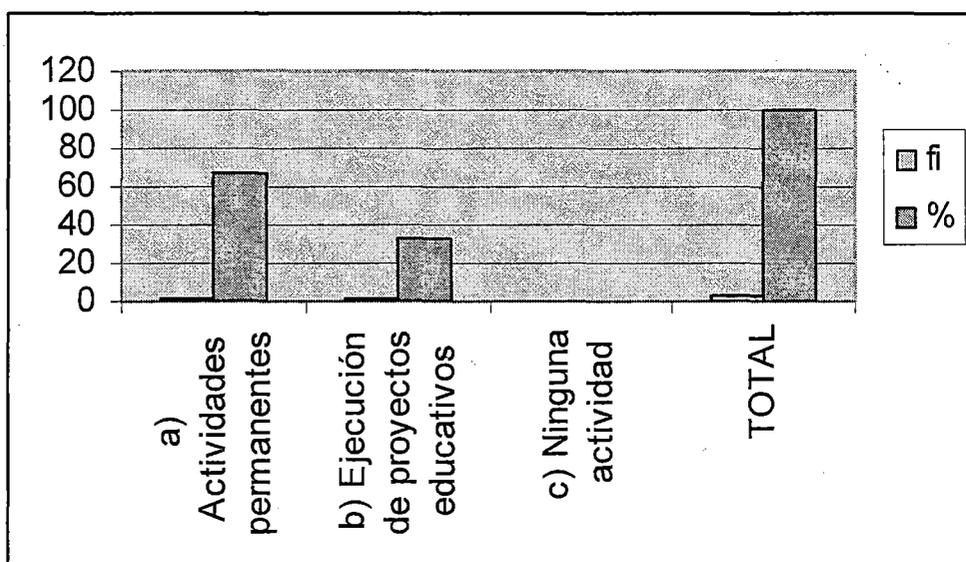
**ITEM N° 5. Ud. Desarrolla actividades para incentivar la practica de valores.**

**CUADRO N° 07**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Actividades permanentes	2	67
b) Ejecución de proyectos educativos	1	33
c) Ninguna actividad	0	00
TOTAL	3	100

**FUENTE:** Encuesta a los docentes de la I.E.P. N° 72623 P.C.

**GRÁFICO N° 05**



**ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 67 % de los profesores afirman que si desarrolla actividades para incentivar la practica de valores, con la realización de actividades permanentes. Y el 33 % de docentes afirma que desarrolla actividades para incentivar la práctica de valores, con el desarrollo de proyectos educativos a nivel del aula, que pueda repercutir a nivel de la escuela. Por tanto, la mayoría de los docentes que si realizan las actividades permanentes de incentivación de la práctica de valores; es indispensable saber que tipo de valores incentiva, pueda ser valores andinos u occidentales con hegemonía en el mundo.

**4.3.3. Análisis e interpretación de la encuesta aplicada a los padres de familia**  
**ITEM N° 1. A nivel de la comunidad educativa, Ud. A participado en campañas, cursos, charlas sobre educación en valores.**

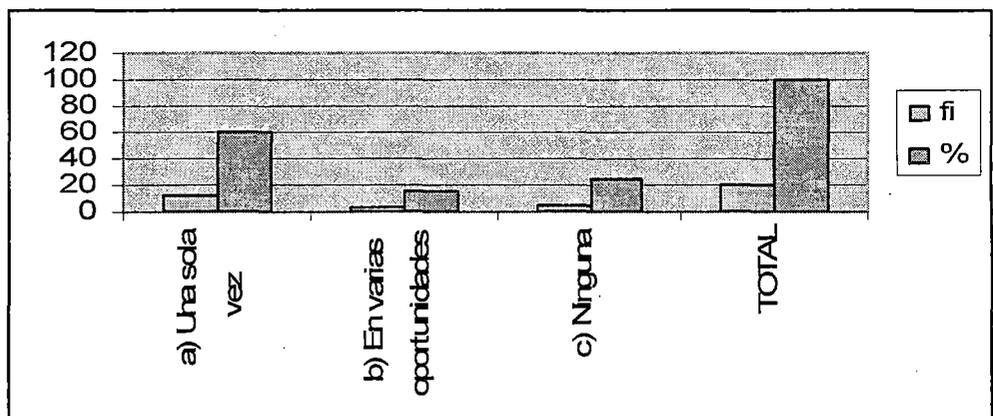
**CUADRO N° 08**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Una sola vez	12	60
b) En varias oportunidades	3	15
c) Ninguna	5	25
TOTAL	20	100

**FUENTE:** Encuesta a los padres de familia de la I.E.P. N° 72623

P.C.

**GRÁFICO N° 06**



**ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

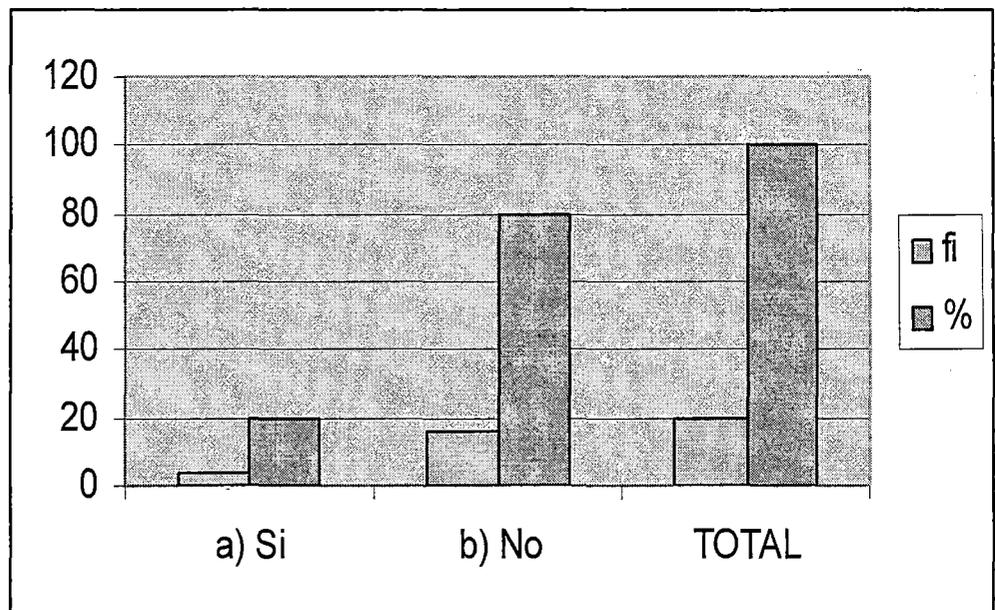
El 60 % de los padres de familia respondieron de que si han participado en campañas, cursos, charlas sobre educación en valores una sola vez. El 25 % de los padres de familia que no han participado en campañas, cursos, charlas sobre educación en valores. El 15 % de los padres de familia que si han participado en campañas, cursos, charlas sobre educación en valores en varias oportunidades. Esto significa que los padres de familia están muy interesados de la educación en valores de sus hijas e hijos. Frente a esta pregunta también se ha dialogado con algunos padres de familia, que a nivel de la institución educativa primaria no se ha llevado ninguna actividad al respecto, manifiestan que ellos han recibido en charlas de escuela de padres a nivel de educación secundaria cercana al lugar a la comunidad.

**ITEM N° 2. ¿Cree Ud. Qué su hijo practica los valores andinos?.****CUADRO N° 09**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	4	20
b) No	16	80
TOTAL	20	100

**FUENTE:** Encuesta a los padres de familia de la I.E.P. N° 72623

P.C.

**GRÁFICO N° 07****ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 80 % de los padres de familia respondieron de manera negativa frente a esta interrogante que su hijo practica los valores andinos. El 20 % de los padres de familia responden de manera afirmativa. La educación en valores andinos debe ser practicada a nivel de la institución educativa, en su hogar y en la comunidad. Debido a que la practica de valores andinos fortalece la capacidad de trabajo, amor hacia la madre tierra pachamama, respeto a la diversidad cultural, respeto a la interculturalidad y entre otros.

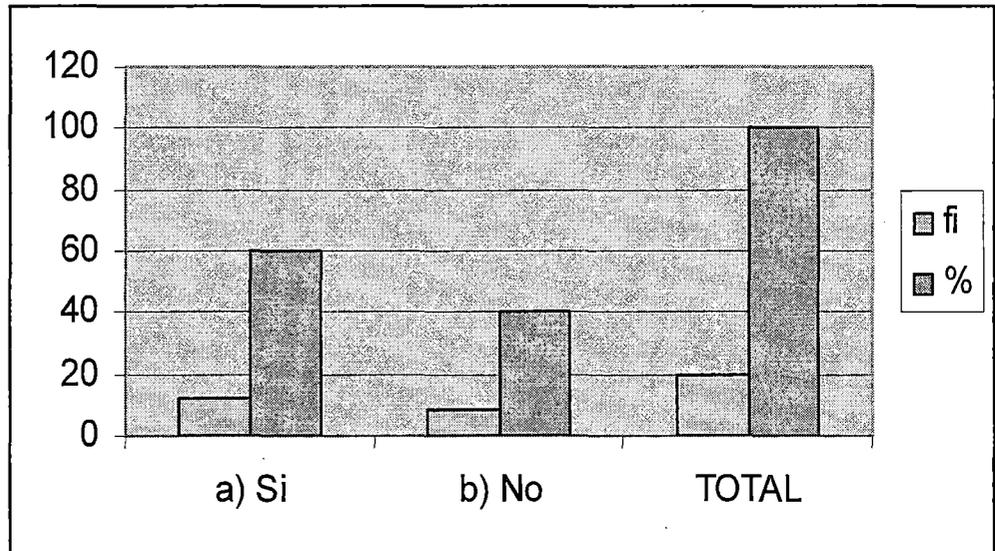
**ITEM N° 3. Ud. Conversa con su hija o hijo a cerca de la importancia de la formación en valores.**

**CUADRO N° 10**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	12	60
b) No	08	40
TOTAL	20	100

**FUENTE:** Encuesta a los padres de familia de la I.E.P. N° 72623 P.C.

**GRÁFICO N° 08**



**ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 60 % de los padres de familia respondieron de manera afirmativa a la interrogante que ellos conversan con sus hijas o hijos a cerca de la importancia de la formación en valores. El 40 % de los padres de familia responden de manera negativa. La educación en valores andinos debe ser practicada a nivel de la institución educativa, en su hogar y en la comunidad. Los padres de familia deben de recibir una información coherente a cerca de la educación de valores andinos que si ellos están interesados frente a este tema. Las autoridades educativas, docentes debemos de informar los valores ancestrales de la cultura milenaria andina.

**ITEM N° 4. Los mitos pueden ayudar a formar valores de convivencia intercultural.**

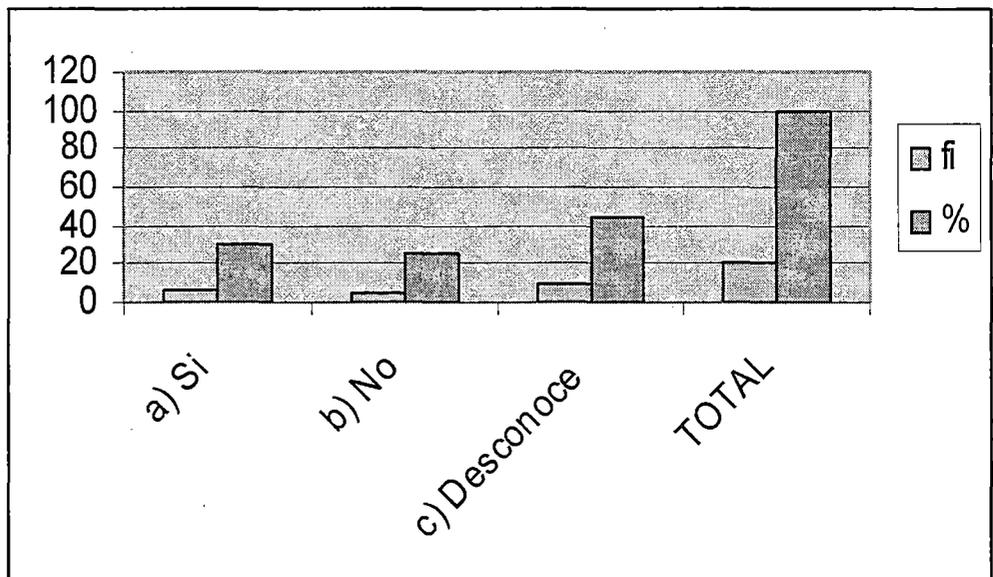
**CUADRO N° 11**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	6	30
b) No	5	25
c) Desconoce	9	45
TOTAL	20	100

**FUENTE:** Encuesta a los padres de familia de la I.E.P. N° 72623

P.C.

**GRÁFICO N° 09**



**ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 45 % de los padres de familia respondieron que ellos desconocen los mitos que pueden ayudar a formar valores de convivencia intercultural. El 30 % de los padres de familia responden de manera afirmativa. El 25 % de los padres de familia responden de manera negativa. La mitología andina nos enseña a convivir con la madre tierra pachamama, entre humanos, con los animales e incluso con los seres naturales e sobrenaturales, que nos va impulsando la práctica de valores andinos.

**ITEM N° 5. Ud. En sus actividades agrícolas y ganaderas realiza los rituales correspondientes.**

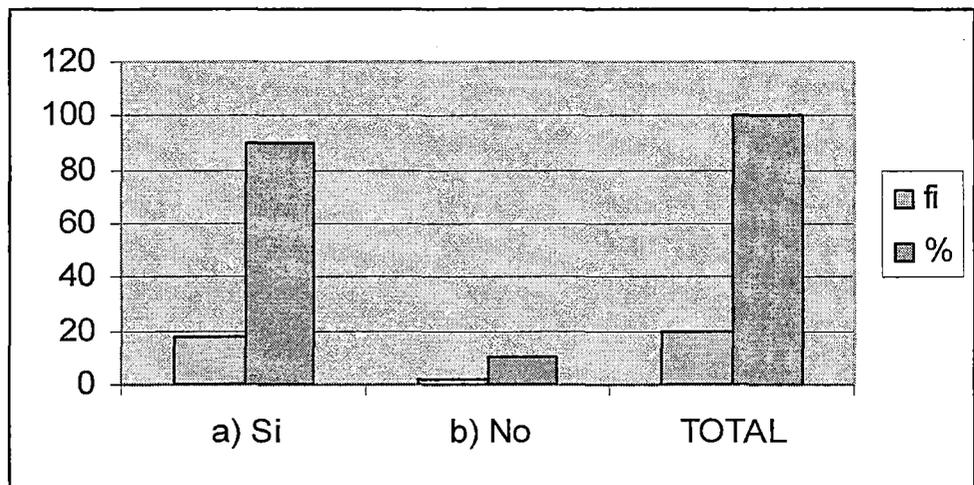
**CUADRO N° 12**

ALTERNATIVAS	fi	%
a) Si	18	90
b) No	2	10
TOTAL	20	100

**FUENTE:** Encuesta a los padres de familia de la I.E.P. N° 72623

P.C.

**GRÁFICO N° 10**



### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN**

El 90 % de los padres de familia respondieron de manera afirmativa que ellos en sus actividades agrícolas y ganaderas realizan los rituales. El 10 % de los padres de familia responden de manera negativa. Los padres de familia practican de costumbre los rituales para realizar sus actividades agrícolas y ganaderas que siempre están en convivencia de la madre tierra la pachamama y el cosmos.

## CONCLUSIONES

**PRIMERA:** Queda comprobada que se debe incorporar los mitos andinos en las actividades pedagógicas para la formación de valores andinos en la convivencia intercultural de las personas, con la naturaleza y el cosmos.

**SEGUNDA:** Las niñas y los niños con la colaboración de sus padres han recopilado los mitos andinos de la comunidad y aledaños, para la formación de valores andinos, el trabajo ha permitido desarrollar la capacidad de producción de textos literarios y no literarios del contexto.

**TERCERA:** La incorporación en las actividades de interaprendizaje los mitos andinos resaltan la inquietud de la investigación de los docentes, padres de familia y a los mismos estudiantes.

**CUARTA:** La interpretación correcta y adecuada de los mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos. Se realizó con participación de las niñas y niños, padres de familia, a su vez participaron los sabios andinos, conocidos como paqus, yatiris.

**QUINTA:** Las niñas y niños practican los valores andinos en las costumbres, tradiciones, ritos, labores agrícolas y ganadería, como aporte de la cultura ancestral andina; demostrando el cambio de actitud de convivencia intercultural, para el desarrollo personal y social

## RECOMENDACIONES

**PRIMERA:** Se debe enseñar los mitos andinos en las actividades pedagógicas para la formación de valores andinos para la convivencia intercultural, que los docentes en la actividad diaria debe enfatizar con la enseñanza y aprendizaje de los mitos o relatos orales de la tradición andina, es una demanda urgente de los padres de familia, es una necesidad prioritaria para los estudiantes en procesos de formación.

**SEGUNDA:** Las autoridades educativas como la UGEL debe difundir el trabajo recopilado de los mitos andinos del contexto, que este permitirá la promoción de la formación de valores andinos. Los trabajos de recopilación son trabajos de las niñas y niños con ayuda de sus padres y como también del docente.

**TERCERA:** Las niñas y niños de la comunidad de Picaflor Cututuni deben continuar recopilando los mitos de la ecorregión andina, para reforzar en la producción de textos en la lengua materna (quechua) y en la segunda lengua (castellano), además para mejorar la lectura y escritura, expresando sus ideas, sentimientos, emociones de la práctica de la cultura andina.

**CUARTA:** El docentes como actor principal de la tarea educativa debe priorizar en la actividad diaria la enseñanza y aprendizaje de los mitos que son relatos de la literatura oral andina y en donde los padres de familia también deben de apoyar en las actividades académicas a nivel del aula y de la escuela. Realizando un trabajo significativo para mantener activa la literatura oral andina.

## BIBLIOGRAFIAS

- Dirección Regional de Educación de Puno: "Proyecto Curricular Regional". Primera Edición Junio de 2009. Impresión Editorial el Altiplano E.I.R.L.
- Ministerio de Educación: "Diseño Curricular Nacional". 2009. World Color Perú S.A.
- BUENDIA EISMAN, Leonor: "Método de investigación Pedagógica" 1998. Madrid. España.
- CRUZ GOMEZ, Selmira S. "Técnicas y Estrategias para el Desarrollo de Capacidades Comunicativas" 2007. Editorial San Roman.
- ENCINAS FRANCO, José A. "Un Ensayo de Escuela Nueva en el Perú". 1986. Edit. Facsimilar CIDE Lima.
- ENRIQUEZ SALAS, Pofirio: "Cultura Andina". 2005. Editorial El Altiplano S.I. R.Ltda.
- ESTERMANN, Josef: "Filosofía Andina". 2006. Edobol-La Paz-Bolivia.
- FLOREZ AYBAR, Jorge: "10 Años de la Literatura Puneña". 2006. Arteidea Editores. Lima - Perú.
- FLOREZ AYBAR, Jorge: "La Novela Puneña en el Siglo XX". 1998. Artes Graficos Sagitario. La Paz -Bolivia.
- PALAO BERASTAIN, Juan: "Etnohistoria del Altiplano Puno". 2005.
- PRADO, Juan: "Cuentos y fábulas". 2002. Edit. Labro Colombia.
- TICONA CANAZA, Luis: "Bases teóricos-prácticos para un proyecto de tesis". 1991. Instituto Superior Pedagógico de Azángaro.
- TORO MONTALVO, César: "Mitos y Leyendas del Perú". 1990. AFA Editores Importadores S.A.
- VAN KESSEL, Juan, CONDORI CRUZ, Dionisio: "Criar la Vida" Trabajo y Tecnología en el Mundo Andino. Edición Abya Yala. Quito – Ecuador.
- VELÁSQUEZ GARAMBEL, José Luís:" El Hombre y el Cosmos en la Concepción Filosófica Andina". 2008. Impresiones Lucero SRL.
- VIEÑA UZIEDA, Jorge: "La Interculturalidad como Herramienta de Emancipación". 2009. Editorial Campo Iris. S.R.L.

***ANEXOS***

## ANEXO N° 01 MATRIZ DE CONSISTENCIA

**ÁREA DE INVESTIGACIÓN** : Comunicación integral Lengua materna Quechua

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN** : El uso de las lenguas en el aula.

**TEMA DE INVESTIGACIÓN** : Mitos andinos en la formación de valores andinos.

**RESPONSABLE** : QUISPE MAMANI, Lucas

**EJECUTOR** : QUISPE MAMANI, Lucas

**ASESOR** :

**TÍTULO.-** "LA MITOLOGÍA ANDINA PARA LA FORMACIÓN DE VALORES ANDINOS DE LAS NIÑAS Y NIÑOS DEL V CICLO EN LA I.E.P. N° 72623 DE PICAFLOR CUTUTUNI – ARAPA- 2011"

PROBLEMA	OBJETIVOS	JUSTIFICACIÓN	HIPÓTESIS	VARIABLES	INDICADORES
<p>¿De qué manera los mitos andinos se incorporan en la formación de valores de las niñas y niños del V Ciclo de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni del distrito de Arapa durante el año 2010?.</p> <p><b>Pregunta específica</b></p> <p>1.- ¿Cómo recopilar los mitos andinos para la formación de valores andinos para la convivencia intercultural?</p> <p>2.- ¿Por qué describir los mitos andinos en la educación de los niños?</p> <p>3.- ¿Cómo incorporar los mitos andinos en sesiones de interaprendizaje para la formación de valores andinos en las niñas y niños?</p>	<p><b>Objetivo General</b></p> <p>Describir los mitos andinos para la formación de valores andinos para la convivencia intercultural e incorporar en sesiones de aprendizaje para la producción de textos literarios y no literarios de las niñas y niños de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni, del distrito de Arapa durante el presente año.</p> <p><b>Objetivos Específicos</b></p> <p>1.- Recopilar mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos y para la producción de textos literarios y no literarios.</p> <p>2.- interpretar los mitos andinos de la localidad para la formación de valores andinos y para la producción de textos literarios y no literarios.</p> <p>3.- Incorporar en las sesiones de interaprendizaje los mitos andinos.</p>	<p>La razón fundamental que motiva realizar el presente estudio de investigación es saber con confianza, que la literatura oral andina influye positiva o negativamente, el estudio de mitos andinos para la formación de valores andinos en las niñas y niños, la repercusión en el quehacer educativo, familiar y en la sociedad. Para una adecuada de convivencia intercultural en comunicación e interrelación con el cosmos, es importante revalorar la cultura andina a través de los mitos andinos ya que al incorporar en sesiones de aprendizaje, podemos revalorar la importancia fundamental a la literatura oral andina por su contenido en valores y a partir de ello elegiremos las estrategias como literatura oral andina promotor de los valores andinos en la escuela.</p> <p>La incorporación de los mitos andinos en la producción de textos literarios y no literarios de las niñas y niños de la Institución Educativa Primaria N° 72623 de Picaflor Cututuni-Arapa, ya que por su denominación no existen investigaciones, con la incorporación en las sesiones de interaprendizaje, valorando la identidad cultural de la localidad, con la recopilación, descripción y producción de textos literarios y no literarios de la zona para mejorar el comportamiento y cambio de actitud de la persona; así mismo es importante el manejo de las lenguas orales originarios dentro del proceso curricular y sesiones de interaprendizaje por parte de los docentes del programa educativo a nivel nacional en EIB.</p>		<p>Mitos Andinos.</p> <p>Formación de Valores Andinos en las niñas y niños del V Ciclo de la I.E.P. N° 72623 de Picaflor Cututuni.</p>	<p>Recopila mitos andinos de su Comunidad. Difunde los mitos de la comunidad Redacta mitos andinos en la producción de textos literarios y no literarios.</p> <p><b>Vivir Bien.</b> Armonía con pachamama Armonía entre personas</p> <p><b>Querer Bien.</b> Respeto a la pachamama Respeto entre personas</p> <p><b>Saber Bien.</b> Aprender bien de la naturaleza Aprender bien de los hombres</p> <p><b>Hacer Bien.</b> El trabajo productivo Minka, ayni, mita</p>

**ANEXO N° 02 a**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO  
ESCUELA DE POST GRADO**

**FICHA DE OBSERVACIÓN.**

COMPETENCIA.- Observar y evaluar el desarrollo de las actitudes de trabajo de cooperación y de comunicación en el aula.

<b>NOMBRE:</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>A VECES</b>
<b>CICLO: V                      GRADO: 5to y 6to</b>			
<b>ACTITUDES</b>			
<b>TRABAJO COOPERATIVO</b>			
1. Participación de los niñ@s en los equipos de trabajos colectivos.			
2. Adaptación a las reglas de trabajo en equipo colectivo.			
3. Colaboración mutua.			
4.			
<b>DE COMUNICACIÓN</b>			
1. Comunicación de ideas y opiniones con sus compañeros.			
2. Comunicación entre niñ@s y PP.FF. motivado por el docente.			
3. Atención a opiniones e ideas de los compañeros del aula.			

Picaflor Cututuni, 18 de octubre de 2010

## ANEXO N° 02 b

### UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO ESCUELA DE POST GRADO

#### ENCUESTA A DOCENTES

Señor (a) profesor (a) la finalidad es llegar a las conclusiones sobre la mitología andina y sus sabias enseñanzas para formar valores; le suplico que pueda responder a las siguientes preguntas.

1. ¿Cree Ud. Que los alumnos está practicando los valores andinos?
  - a) Sí
  - b) No
  
2. Ud. Conversa con sus madres y padres de familia sobre la importancia de la formación en valores andinos.
  - a) Sí
  - b) No
  
3. Los mitos pueden ayudar a formar valores de convivencia intercultural.
  - a) Sí
  - b) No
  
4. A nivel de la institución educativa, se ha realizado campañas, cursos, charlas sobre educación en valores.
  - a) Una sola vez.
  - b) En Varias oportunidades.
  - c) No se ha realizado.
  
5. Ud. Desarrolla actividades para incentivar la practica de valores.
  - a) Actividades permanentes.
  - b) Ejecución de proyectos educativos.
  - c) Ninguna actividad.

**ANEXO N° 02 c**

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO - PUNO  
ESCUELA DE POST GRADO**

**ENCUESTA A PADRES DE FAMILIA**

Señor (a) padre, madre familia; sírvase responder las siguientes preguntas.

1. A nivel de la comunidad educativa, Ud. A participado en campañas, cursos, charlas sobre educación en valores.
  - a) Una sola vez.
  - b) En varias oportunidades.
  - c) Ninguna.
  
1. ¿Cree Ud. Qué su hijo practica los valores andinos?
  - a) Sí
  - b) No
  
2. Ud. Conversa con su hija o hijo a cerca de la importancia de la formación en valores.
  - a) Sí
  - b) No
  
3. Los mitos pueden ayudar a formar valores de convivencia intercultural.
  - a) Sí
  - b) No
  - c) Desconce
  
5. Ud. En sus actividades agrícolas y ganaderas realiza los rituales correspondientes.
  - a) Sí
  - b) No

ANEXO N° 03 a

ACTIVIDAD DE INTERAPRENDIZAJE Y CONVIVENCIA

ORGANIZADOR DE APRENDIZAJES		
TEMA: FILOSOFIA ANDINA		
AREA: Convivencia e Interculturalidad/Afirmación cultural Andina		
Profesor: Lucas QUISPE MAMANI		
Ciclo y Grado de Estudio: V - 5to y 6to Grado		
SABERES FUNDAMENTALES	PROBLEMATIZACIÓN	SABERES APRENDIDOS
<p>LA FILOSOFÍA ANDINA</p> <p>Pensamiento andino.</p> <p>Elementos del pensamiento andino:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El ser.</li> <li>▪ El cosmos.</li> <li>▪ Micro y macro cosmos.</li> <li>▪ Principios de la filosofía andina.</li> <li>▪ Concepción cíclica del tiempo.</li> <li>▪ Conciencia natural.</li> </ul> <p>Desafíos.</p>	<p><b>Pregunta Clave:</b></p> <p>¿Cómo reflexionamos frente al mundo andino, <b>pachakuti</b> es cambio de estación o pensamiento por la cual se guían los andinos?</p> <p><b>PROCESOS METODOLÓGICOS:</b></p> <p>Primeramente los alumnos observan el cosmos "Hawa pacha", "Hanaq pacha"- Kay pacha" – "Ukhu pacha".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ¿Quién es el <b>Dios de Mundo Andino</b>?</li> </ul> <p>El profesor presenta en un papelote de las <u>Estaciones del año</u> en L1 y L2.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ¿En qué mes estamos ahora? – (Subrayamos).</li> <li>▪ ¿En qué meses cambian las estaciones del año?</li> <li>▪ ¿En que mes se paga y se agradece a la madre tierra?</li> </ul> <p>¿Qué rito hacemos para pagar, agradecer y reconocer a la madre tierra? (<b>Pachamama</b>)</p> <p>¿Quién agradece y reconoce a nuestros seres energicamente mayores dentro del cosmos?</p> <p>¿Con qué se agradece a los entes sagrados de nuestro cosmos andino? - (flores, granos, frutos, semillas, fetos de animales, minerales, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Todos, Willaq Umu, profesor, alumnos preparamos el "Wilanchu"</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Luego, todos compartimos el chakchado y el T'inkakuy.</li> <li>▪ Seguidamente, salimos al patio a realizar el acto de pago (se sube al Cerro <b>Apu</b> mas elevado de la comunidad).</li> </ul>    <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Simultáneamente, las señoras son encargados de preparar los alimentos para compartir entre todos.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Terminado el trabajo, se realiza una fiesta de alegría y consuelo de haber realizado el "<b>Wilanchu</b>" acompañado de instrumentos musicales de percusión y de viento, con quena, pinquillos y tambores</li> </ul>	<p>Argumenta con claridad y sabiduría aspectos de su cosmovisión, filosofía, cultura, lengua, ritos, religión andina.</p>
	<p><b>Socialización de respuestas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El profesor y los alumnos socializan quién hace este ritual, que productos y en cuanto tiempo se ha realizado</li> </ul>	

	<p>este proceso de pago.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Cuántos kilogramos de hoja de coca <b>"K'intu sagardo"</b> se ha utilizado y cuánto es su costo?</li> <li>- ¿Cuántos litros de alcohol se utilizó y cuánto es su costo?</li> <li>- ¿Con que compraron estos productos, se utilizó el dinero (Billetes y monedas) o hicieron el trueque?</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los niños reflexionan del uso de las medidas arbitrarias de peso, masa, tiempo, volumen, monetario y entre otros.</li> </ul>	
	<p><b>Contrastación de respuestas y conclusiones:</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los alumnos producen textos coherentes de todo el proceso del pago a la Pachamama.</li> <li>▪ Los niños, acompañado de sus padres o persona mayor van al mercado o plaza de abastos mas cercano para comprar los productos.</li> </ul>	
	<p><b>EVALUACIÓN: (En función a indicadores de los saberes aprendidos)</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Participación activa y efectiva de los alumnos.</li> <li>▪ Producen relatos que son textos a cerca del pago a la Pachamama.</li> <li>▪ Resolución de problemas a partir de sus situaciones reales.</li> </ul>	
	<p><b>BIBLIOGRAFIA:</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ENRIQUEZ SALAS, Porfirio. "CULTURA ANDINA" CARE PERÚ 2005</li> <li>▪ VELASQUEZ GARAMBEL, José L. "EL HOMBRE Y EL COSMOS EN LA CONCEPCIÓN FILOSOFICA ANDINA" CARE PERÚ 2008.</li> <li>▪ ESTERMANN, Josef. "FILOSOFIA ANDINA" Sabiduría indígena para un mundo nuevo. EDOBOL La Paz Bolivia 2006.</li> <li>▪ CLAVERIAS HUERSE, Ricardo. "COSMOVISIÓN Y PLANIFICACIÓN EN LAS COMUNIDADES ANDINAS" Prod. Dugrafis SRL. Lima-1990.</li> <li>▪ ENCINAS FRANCO, José A. "UN ENSAYO DE ESCUELA NUEVA EN EL PERÚ" Edit. Facsimilar CIDE Lima 1986.</li> </ul>	

## ANEXO Nº 03 b

### ACTIVIDAD DE INTERAPRENDIZAJE Y CONVIVENCIA

#### I. DATOS INFORMATIVOS:

IEP. Nº : 72 623 PICAFLOR CUTUTUNI  
 NOMBRE DEL DOCENTE : Lucas QUISPE MAMANI  
 DURACIÓN : 90 Minutos.  
 FECHA : .....

#### II. DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD:

PROCESOS	ACTIVIDADES	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	MATERIALES	TIEMPO
INICIO	MOTIVACIÓN	<p style="text-align: center;"><b>MOTIVACIÓN LA GALLINITA. (CANCIÓN)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>RECUPERACIÓN DE SABERES PREVIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿De qué hemos cantado niños?</li> <li>• ¿La gallina en dónde vive y de qué se alimenta?</li> <li>• ¿Las aves que vuelan en el espacio también viven igual?</li> <li>• ¿A quién lo llaman el Rey de las aves?</li> </ul>	Fotos. Paisaje de la comunidad.	5'
	PREPARAR PARA EL ENCUENTRO CON EL TEXTO	<p>Se escribe el Texto en un papelógrafo, en donde el título del texto: <b>Mito De los Tres Chicotillos</b>. Es visible en la pared y es compartido a todos los estudiantes del aula; luego se pregunta a los niños.</p> <p>¿Qué será este texto?                      ¿De qué trata este texto?                      ¿Cómo está escrito el título del texto?                      ¿Qué nos enseña el mito?</p> <p>Luego, los niños escriben las respuestas en una hoja de papel, por todas las preguntas a cerca del texto.</p>		10'
PROCESO	LECTURA INDIVIDUAL SILENCIOSA Y ALTA	<p>Se invita a participar a todos los niños a que realicen una lectura silenciosa durante unos cuantos minutos, ellos leen solo con la vista. Luego, se invita a participar a dos niños que lean en voz alta todo el texto escrito.</p> <p>El profesor entrega a los niños las fichas elaboradas en cartulinas a cada uno después de barajarlas muy bien, para que altere el orden de los párrafos que contiene. Se les concede cinco minutos para que lean en silencio.</p> <p>El profesor indica, que lean en voz alta el párrafo que le ha correspondido.</p>	Cartulina. Lápiz. Plumones. Colores.	20'
	CONFRONTACIÓN	<p>A continuación, cada niño se da cuenta y sabe ya lo que a leído y que está a su lado.</p> <p>El profesor indica al primero de la fila que lea su párrafo, luego el que la sigue a su lado. Si el pasaje que se describe está en segundo párrafo del texto o antes del compañero que ha leído primero, entonces, éste debe ceder el puesto y colocarse en el segundo.</p> <p>Lee el tercero de la fila, y debe decir, si su fragmento ocurre <b>antes o después</b> que el de sus compañeros, si es antes que de los dos, éste debe recorrerse y dejarle el sitio. Si es después, no debe moverse, si la escena está entre los dos debe ocupar el segundo puesto.</p> <p>Así sucesivamente, debe transcurrir la animación hasta que se hayan leído todos los párrafos y los niños estén en el orden en que ellos creen que van los párrafos en el texto.</p> <p>El profesor hace leer de nuevo todas las fichas o tarjetas, después darles una última oportunidad, para que los niños recompongan el mito. Entonces, el profesor indica si el orden es correcto o no y revisan en el papelógrafo del texto escrito.</p>	Cartulina. Lápiz. Plumones. Papelógrafo Colores. Tijera.	20"
PROCESO	SINTESIS DEL SIGNIFICA	<p>Llegan a sus propias conclusiones.</p> <p>Los niños y niñas con la ayuda de papel y lápiz anotan las conclusiones a que hayan arribado o llegado:</p> <p>El mito ha sido transmitido oralmente de generación a generación por nuestros abuelos y padres.</p>	Lápiz. Plumones. Colores. Cuaderno de trabajo.	10"

<b>CIERRE</b>	SISTEMATIZACIÓN META LINGÜÍSTICA	Lo sintetiza la secuencia del mito.	<p>Aquí se presentan las herramientas o instrumentos elaborados: Se presenta el texto completo escrito en el papelógrafo. Se presentan las tarjetas o fichas de los fragmentos en forma desordenada, para que los niños ordenen según la secuencia real del mito.</p> <p>Los niños, practican la lectura teniendo en cuenta la utilización de los <b>signos de puntuación, uso de las letras mayúsculas y minúsculas</b>, el orden correcto de los párrafos.</p> <p>Como síntesis, de esta actividad de aprendizaje en la comprensión de textos se debe identificar primero el <b>inicio, el proceso y la culminación para la reflexión necesaria</b>.</p> <p>Se debe considerar algunas estrategias de lectura comprensiva: Tratar de sacar lo máximo del título. Reconocer la secuencia de los párrafos. En la lectura no debe detenerse, aunque haya palabras que no se entienden, continuar con la lectura para ver si el resto del texto nos ayuda a entender y comprender mejor. A su vez, tenemos que tomar en cuenta los niveles de comprensión lectora: nivel literal, nivel inferencial y nivel criterial.</p>	Cartulina. Lápiz. Plumones. Colores. Tijera. Cuaderno de trabajo.	10"
	SISTEMATIZACIÓN METACOGNITIVA	Reflexionan sobre el mito leído.	<p>En esta parte el niño ya reflexiona con acertividad y responde las preguntas con claridad y coherencia; que están escritas en el papelógrafo.</p> <p>¿Qué me ayudó a entender el texto?          ¿En qué me equivoqué?          ¿Me gustaría leer otros mitos?          ¿Ha sido comprensible el mito?          ¿Qué reflexiones me trae el mito, es para formar los valores?</p>	Plumones. Colores. Cuaderno de trabajo.	10"
	EVALUACIÓN	Realizan los trabajos en la hoja de aplicación.	Se presenta en el papel la hoja de aplicación a los niños y niñas para que pueda resolver, de acuerdo al cuento escrito.	Hoja de aplicación.	5'

### III. BIBLIOGRAFÍA:

- Proyecto Curricular Regional
- Gramática de la Lengua Castellana.
- Cuaderno de Trabajo de 5º de Educación Primaria de EBR, Minedu.
- Texto: el mitos los tres chicotillos.

## ANEXO N° 04 a

### TRADICIÓN DE LA LITERATURA ORAL ANDINA

#### TRES CHICOTILLOS

(Mito)

En una comunidad aledaña al lugar, había cierta vez un joven muy guapo, apuesto y elegante que cuidaba y paseaba por sus sombríos para verlos como crecían las plantas. Vio y constató que cada noche sus chacras amanecían dañadas atropelladas por los animales. Una noche decidió vigilarlas y coger quién era él que dañaba sus sombríos. Entonces el muchacho se puso a vigilar su sembrío y cuidó con mucho celo su chacra. Estaba oculto dentro de un surco de la chacra. Esa noche aparecieron muchos burros de color plomo (Uqi asno), pero los burros vieron casualmente al joven y de inmediato corrieron y subieron rápidamente, brillando como una luz fulminante al cielo y atropellando siempre sus sombríos.

Entonces el joven muy afligido pensó mucho todo el día. Se preguntaba cómo podría coger a los pollinos y agarrarlos. Luego alistó unas sogas gruesas (riyatas) para cogerlos en la noche en su chacra. El joven espero oculto con las sogas en las manos. Anticipadamente se alistó muy bien, llevaba su coca y su alcóhol que lo guardaba en su bolsa (ch'uspa). Realizó un ritual (K'intusqa) el rito resultó muy bien. Espero toda la noche, volvieron los burros igual que la noche anterior, era una cantidad innumerable de burros. El joven agarrando su riyata en ese momento con extraordinaria destreza ha laceado a un rocín.

En un instante el asno cogido a los ojos del joven apuesto resultó ser una joven muchacha bella y hermosa, vestida con prendas brillantes hechas de fibras de oro, como se dice Quri p'achayuq. Con mucha prepotencia el joven amenazó a la señorita y la culpó de todos los daños que había ocasionado los burros. La muchacha en todo momento pidió perdón. El joven en un principio no quiso concederle el perdón, pero la señorita era muy bella. La mujer encantó al joven como imán, hasta que decidió darle el perdón a cambio de una condición: que ella fuera su novia. La muchacha acepto la propuesta que demandaba el joven. Al amanecer el joven raptó a la bella muchacha y se la llevó a la casa de sus padres. Varios días después se casó con la muchacha y vivieron felices con amor profundo. En una tarde asolada estrecharon una conversación amena, en donde el joven le pregunto a su novia: "Amor mió, ¿Cómo y por qué se elevan como luz de rayo al cielo tus otras compañeras?" Ella respondió con amabilidad: "Es que ellas tienen ropas metálicas muy preciosas de oro y de plata". El joven se quedó pasmado y pensativo. Para que no se alejara al cielo su novia, decidió quitarle su precioso traje y la vistió con las ropas de su pueblo. El joven aprendió el secreto. Guardo bien la ropa preciosa de su novia en una maleta muy grande y la cerró con un candado bien asegurado. En tal situación la mujer por podía elevarse al cielo. Vivieron felices por mucho tiempo en armonía con su familia. Al cabo de varios años como cónyuges llegaron a tener tres lindos niños.

Cuando sus hijos ya eran mayores de edad, ocurrió un día que la mujer lloraba desoladamente en presencia de ellos y decía: "¡Cómo quisiera ir al cielo a traer bastante plata de la casa de mis padres!". Entonces el hijo mayor compadecido del llanto de su madre que lloraba constantemente le contó el secreto y le dijo dónde su padre guardaba la llave de la maleta que tenía sus trajes preciosos. Un día cuando su padre se había ido a trabajar a otro lugar, la madre cogió la llave de la

maleta y la abrió, sacó sus trajes, se vistió con su ropa (era al medio día) de pronto se fue elevándose con una luz fulminante al cielo, los hijos se quedaron llorando. Por la tarde el padre llegó a la casa y no encontró a su esposa. Los hijos afligidos narraron la historia que había ocurrido con su madre. El padre se enteró y se puso a llorar desconsoladamente. Luego preocupado recurrió todos los lugares y preguntó a la gente, a los animales, a los aves y a todos. Por que su preocupación era cómo podría subir al cielo para encontrar a su esposa.

Cierto día se encontró con un cóndor, el ave le dijo: "Consíguete una sogá muy larga y te voy a ayudar" el hombre consiguió la sogá y de inmediato el cóndor lo llevo al cielo, en un viaje raudo llegaron al cielo. Luego el cóndor regresó a la tierra y el hombre se quedó buscando a su esposa. La mujer ubicó primero al hombre. Lo alcanzó debiéndole: "¿A qué has venido hasta aquí? ¡Cuidado! Que no te vea mi padre aquí, no quieren verte aquí". Entonces la mujer lo llevó a su casa de inmediato para que no lo viera su padre sol y su madre luna. Al día siguiente, el hombre quería trabajar, pero la mujer le dijo: "¡Qué vas ha poder trabajar aquí! Aquí todo es diferente, no es como en la tierra". El hombre insistió en trabajar, ¡Podría trabajar como cocinero! Y respondió su esposa: "Muy bien, ya que tu quieres trabajar" su esposa le dejó víveres que es un puñado de maíz para que cocinara y se fue a trabajar a otro lugar.

El hombre miró y miró pensando algo raro ocurre aquí y se preguntaba: "¿Para quién puede alcanzar este puñadito de maíz?", luego aumentó una plato de maíz mas y cocinó el almuerzo. Pero ocurre que cuando cocinaba el maíz rebalsaba mucho la olla y llenaba otra olla y seguía aumentando más, llenando siempre más tinajas y ollas. Entonces por la tarde llegó la mujer a su casa y se percató de todo lo que había ocurrido al hombre. La mujer muy molesta le dijo: ¿Por qué tú has aumentado el maíz? Entonces el hombre contestó: ¡Poquito puñadito de maíz me has dejado, para quién podría alcanzar!. La mujer tan molesta y dolorida respondió ¡Aquí todo es muy diferente! ¿Por qué tú no me hiciste caso?. Al mismo tiempo la muchacha, toda enojada, empujó al hombre. Al percatarse de lo sucedido su padre el sol de la mujer se enojó lo quemó y lo incineró como a un chicle y se convirtió en ceniza.

Los hijos en la tierra se quedaron huérfanos al lado de su abuelita. El mayor de ellos se llamaba **Manuel**, el de medio era **Ignacio** y el más chico tenía por nombre **Venturo**. Crecieron sin ninguna educación, flojos y vagos. Estaban todo el día en el cerro vagando. La abuela ya anciana nada podría hacer para que fueran hombres útiles, crecieron sin respeto. A los tres hermanos huérfanos los mantenía la abuelita.

Comentan, en esos tiempos antiguos no existía la granizada, la helada, vientos y plagas. Todos los humanos agricultores Vivian felices, por que no se presentaron ninguna clase de sequías, ni hambrunas, ni plagas. Todos los cultivos producían muy bien y seguros, como una despensa llena de quinua, cañihua, cebada, papa, chuño. Pero sucede que por la seguridad de la producción algunos no trabajaban bien y se volvieron malvados, flojos mentiros. Así paso también con los tres hermanos huérfanos (wakchos). Se volvieron Hairas y no cultivaron nada. Por eso cayeron a la desgracia. La anciana madre queriendo salvar la miseria, les suplicaba a que fueran a cultivar pero ellos no hacia caso u obediencia.

Cuando era la época de barbecho de la tierra que estaban ya realizando las personas de ese ayllu, la abuelita les dijo: ¡Hijos míos, vayan a barbechar las tierras que nos corresponden! Donde este año se cultivará las papas en la ayñuqa.

- ¡Si, mamaitay iremos mañana mismo. Prepáranos bastante fiambre y las herramientas!. Efectivamente a la mañana siguiente muy temprano bajaron al

campo. Allí ubicaron un lugar plano y comenzaron a jugar a bolitas y tocar charnego, sirviéndose de rato en rato el fiambre. Atardeció como otros igual se recogieron a su ayllu y a su casa y llegaron allí dijeron a la abuelita:

- ¡Mamitay, hoy hemos trabajado duro!. Hemos barbechado una buena extensión, nos hemos cansado. La abuelita les atendió con mucho esmero y cariño y les dijo: ¡Muy bien hijos míos!. Ahora siquiera tendremos donde cultivar. Mas ni habían barbechado terreno alguno, si no que ese día se dedicaron a jugar y tocar charango. Paso el tiempo y llegó el momento de cultivar. La gente ya cultivaba sus tierras y nuevamente la abuelita les hacia el recuerdo para que fueran a cultivar papas.
- "Hijos vayan ha cultivar en las tierras que barbecharon", dijo la abuelita.
- "Si, awichay, aliste las semillas y las herramientas. Ya iremos". Bajaron las semillas, cargadas en burros. Llegaron al lugar de su diversión y comenzaron a jugar a las bolitas, tocaron charnego y luego se pusieron a preparar hornos para hacer huatias, que apenas cocidos comían y luego se preparaban otro horno, y así comiendo y jugando, pasaron placidamente el día. Hasta que por la tarde volvieron a la casa de su abuelita, diciendo:
- "Mamá ya hemos sembrado. Al fin tendremos papas de donde recoger. Estamos muy cansados", y la abuelita, solita les atendió. Pasó la época de cultivar y llegó el momento de la maduración. La aynoga cultivada de papas estaba linda. Algunos florecían, algunos echaban sus frutos, algunos amarilleaban, señal de tener buenos tubérculos. Era la época en que la gente ya comenzaba a arrancar matas de papa y recoger el producto. Viendo esto, la abuelita les dijo:
- "¿Por que nosotros no hacemos igual, recogiendo los primeros productos de papa de nuestra chacra?"
- Los hijos le dijeron a su abuelita: "Sí, mamitay, puedes ir ahora mismo a nuestra chacra. Lo nuestro es el mejor, el mas alto y esta a la vista y de allí puedes escoger la cantidad que deseas". Llegó luego el carnaval y la abuela fue a la chacra, a ancachar las papas. La abuelita, toda confiada y creyendo lo que lo había dicho sus nietos, se dirige a ancachar las papas, tal como le habían indicado ellos. Bajo y llegó y ha visto la mejor papa, y de allí comenzó a arrancar de la mejor chacra. Pero antes que terminaba de arrancar llegó el verdadero dueño de la chacra. Al ver que la abuelita arrancaba sus papas le reprendió hasta le pegó con látigo. Enfurecido la azotó con un chicote arrancándole un pedazo de carne de una de las piernas. Además advirtió a cada golpe y dijo que sus nietos no habían sembrado; que la semilla que les había dado se las habían comido en huatiadas y que todo ese día habían estado bajando en el cerro. Entonces la abuelita se puso a llorar arrollada en el suelo y quitándose su sombrero. Pero el hombre, mas enojado dijo: "Esos lloqallos tuyos, flojos, ociosos y mentirosos, no trabajaron la tierra, sino que se pasaron jugando, tocando y comiendo. He ahí tu terreno sin cultivar ni barbechar. De ahí pues puedes recoger la papa. ¡Ya vaya!"

La abuela al poco rato se levantó, recogió su carne en una manta y llorando se la llevó a su casa. Ya por la tarde regresaron los tres hermanos a la casa de su abuelita, pero como habían pasado el día jugando, habían llegado con hambre, y le dicen a su abuelita: "Estamos de hambre; tenemos mucho hambre y queremos que nos des comida". La abuelita, reprochándoles que le habían engañado, mostró las heridas de su cuerpo y les dijo: "Hijos, ¿Qué cosa hicieron cuando decían que iban a trabajar, barbechar y cultivar? ¿Acaso no decían que trabajaron? Miren como hacen castigar y pegar con su dueño. Ahora no tendremos que comer. ¿Qué les voy ha dar

de comer? Ni siquiera ustedes han sembrado las papas que les he dado. No tengo nada de comida para darles. Cuando he ido a escarbar la chacra que ustedes me ha dicho, solamente la gente me ha pegado, por que había escarbado su chacra". Con esta respuesta sus nietos no se quedaron tranquilos y le dijeron nuevamente a su abuela: "Estamos siempre de hambre y no hemos comido nada. Queremos siempre comida". Sin saber que hacer, la abuelita se puso a llorar y por la noche cocinó en caldo los despojos de su cuerpo y les hizo de comer a los tres hermanos.

Después de saborear la carne de su abuelita, los hermanos se encolerizaron. Comenzaron a hablar entre sí: "¿Así? Ahora verán, con que eso han hecho a nuestra abuelita". En eso se ponen de acuerdo y el mayor, Manuelo les dice a sus hermanos: "Yo voy a ir como granizada. Tú, Venturo vas ir como viento", le dice al intermedio. "Y tú, Ignacio vas ir como helada", le dice al menor. "¡Sabrán quienes somos los tres hermanos" ahora mismo alisten costales, lazos y burros, por que recogeremos cualquier cantidad de productos". En eso se fueron los tres hermanos chicotillos de la casa de su abuelita y cada uno tomó su puesto en los cerros. Otros dicen que en ese momento los hermanos tomaron otro nombre. Dicen así los Machariri. Dicen: "El granizo (Chikchi) es mariano chicotillo, el viento (Waira) es Manuel chicotillo y la helada k'asa es miguel K'oro asno chicotillo", y dicen que el Achachila los dejó vivir en su casa, por que es su padrastro, y desde entonces se llaman así monas: los chicotillos.

Ese día por la tarde, a la puesta del sol, cuando este estaba por ocultarse detrás de los cerros, a los alrededores de ayllu comenzaron a aparecer nubes grises oscuros y sopló un viento no muy fuerte. Repentinamente comenzó a nublarse y oscurecerse el cielo. Ya era hora. El granizo, Mariano chicotillo, vino desde las cumbre de un cerro, desde donde se precipitó no solo destrozando la chacra del hombre malvado que azotó a su abuela, sino las chacras de toda la comunidad. Al amanecer Miguel K'oro asno chicotillo en forma de helada remató con todos los cultivos, malogrando sin salvación todas que las cosechas, que estaban floreciendo bonito, y Manuel Venturo chicotillo a día siguiente en forma de viento botar a todas la nubes y traja una serie de pestes y enfermedades a la comunidad. Cuando se descargó esa terrible granizada, acompañado de rayos y truenos y viento fuerte, estaba tan oscuro que nadie podía ver algo. No quedaba más que protegerse en las casas. Al día siguiente amaneció la estancia con los cultivos todos destrozados. La granizada, el viento y la helada finalmente lo habían rematado.

Desde entonces los tres chicotillos viven en los q'ollos para planear la venganza al castigador. Y fue así que empezaron a maltratar las chacras de toda una estancia. Por eso desde esa época existen esas plagas. Son malvados, flojos, alcoholizados, por haber comido carne extraído del muslo de su propia madre. Al respecto, mi Taita siempre decía: "No hay que ser como esos hijos de un rico: ociosos, flojos y mentirosos no hay que mirar el trabajo ajeno que no dura mucho. Lo nuestro dura y aguanta, por que Dios Tatito nos bendice a cada cual por su trabajo no hay que ser como esos tres hermanos que vienen a robar los productos, que miran el trabajo de los agricultores. Que uno es granizada, otro viento y el otro helada. Vez como este relato es una enseñanza para el campesino. Como un ejemplo de ociosos, ladrones, mentirosos, envidiosos, que siempre están mirando los ajeno, sin hacer nada. Esto es lo que dicen cuando caen una granizada en una comunidad.

Entonces la granizada que había llevado toda la chacra, juntó bastante comida, mucha comida. Tenía bastante quinua, cañihua, papa y cebada para almacenar en su casa. Mariano, la granizada, que había juntado bastante comida, en el camino se encuentra con un phasallero, le dice: "Tienes que traerme bastante phasalla para que te cambie con papa bien grandes". Y así la granizada había llevado a su casa por los cerros al phasallero. Dice que dentro de la casa de la granizada el phasallero había visto bonitos cuartos y cada uno de ellos estaban llenos de papas, quinua, cañihua, cebada: de todo, dicen que había. Ya al caer la tarde, la granizada se dirige al phasallero y le dice: "De una vez te voy a despachar, lo quieras por que mañana en la madrugada tengo que viajar lejos. Si quieres dormir aquí en la puerta de la calle no mas te vas ha acomodar". Dice que el phasallero se había dormido en la puerta de calle, pero cuando despertó al día siguiente, solamente se encontraba tirado en el rincón de unas rocas del cerro.

Dentro de cierto tiempo, esos tres hermanos efectivamente llegaban a su casa con cualquier cantidad de productos de toda clase cargados en los burros y decían a su abuelita: "¿No ves, mamá? Nosotros, si, somos fuertes. Aquí están los alimentos que necesitamos y ya tenemos que comer. A nosotros nadie se ha atajado". Por eso hay que poner mucha atención y recordarse siempre. Por que en los meses de enero, febrero, cuando las plantas en la chacra se están desarrollando; cuando la gente hace llorar a una abuelita y cuando no damos sus pedidos; a veces, cuando un anciano saco de cualquier sembrío que no es de el sino de la chacra de otra persona; cuando escarba las papas y los dueños de la charca lo castigan diciéndole: "Ratero, ¿Qué tu no has sembrado en tu propiedad?"; todo eso llama la helada y la granizada. Es seguro que caerá helada en el mismo tiempo.

## ANEXO N° 04 b

### MITOS

#### CERRO DEL MATRIMONIO

En la comunidad de Collpani frente al Colegio se encuentra el majestuoso e impugnantemente bosque de rocas. Que hace muchos años una pareja de esposos habían acordado buscarle una esposa para su hijo, en eso acordaron ir donde los padres de la joven, fueron con las costumbres de su comunidad, en eso acordaron hacer casar a sus hijos, luego en buscar los padrinos de boda de sus hijos, en tiempos muy antiguos se acostumbraba



agarrar como padrino a personas pudientes, cuando las personas ya aceptaron ser padrino de bodas, los padres de ambas partes juntamente con los padrinos acuerdan cuando va ser el matrimonio. Los padres para hacer casar a sus hijos invitan a todos sus familiares, a sus hermanos, a sus vecinos, después de eso hacen casar a sus hijos en el pueblo de Chupa, después de salir de la iglesia se vienen a esta comunidad de Collpani para hacer la fiesta, las challadas y las costumbres propias de la comunidad.

Hacen una gran fiesta hasta el día siguiente, ya en la madrugada del día siguiente salen hacer la chacra, bailando, en señal de trabajo, ya después a la hora de la comida, un viejito había llegado a la casa del matrimonio, el viejito llegó cansado y se sentó al lado de los novios, y la gente empezó a mirarle con cólera, el viejito esta sucio, lleno de mugre dijeron, después de eso se alistaron para la comida los novios, los padres de los novios, familiares, vecinos y otros y empezaron a servir la comida.

El viejito sigue sentado nadie le dio ni un plato de comida, mas bien se asquearon; el abuelito dijo lo siguiente: yo he venido por mandato de Dios, no me han dado ni comida y se puso a llorar y dijo lo siguiente: ahora me voy pero volveré al atardecer con lluvia, granizo y viento, todos desaparezcan, váyanse a sus casas, después el que mire atrás se convertirá en piedra, eso dijo el abuelito; pero nadie hizo caso eso, todos están mas preocupados en bailar y hacer sus costumbres, cuando estaban en la t'inka empezó el viento, las nubes se pusieron negras, y empezó el viento frío, empezó el granizo con una llovizna y todas las personas desaparecieron, todos escaparon sin mirar atrás, los que miraron atrás se convirtieron en rocas.

Desde ese tiempo el cerro de Collpani se llama cerro del matrimonio, por que refleja el matrimonio petrificado, por eso con ese nombre quedo hasta ahora.

## KASARAKUQ URQUMANTA

Unay pachapiñas huk qhari warmi rimanakukuq kasqanku churinchispaq yananch'aqurqupusun nispa hinataqmari purinku warmi wawayuq qayllata hinaspataqsi palabra qhipamanta hurqumunku chaymatataqsis rimanakullankutaq kunanri imanasuntaq wawanchista kasarachisunchischari nispa rimanakunku hinaspataqmari padrinokunata hap'imunku ñaywapaq timpuqa allin qhapaq runata hap'iq kasqanku, hinaspataqmari hap'imuspataqri fichata fijaykunku kasarachinankupaq fichata fijaykuspá, kasarachinankupaqa ima sumaqta tayta mamakunaqa alistarikun, phamillankunaman willarikun hinaspataqsis kasarachinku wawankutaqa llaqatapi chupa llaqtamanta llusqsimunku iglesiamanta hinaspataqmi kay Collpani aylluma hampunku fista ruraq, hinaspa tartinqa chayaykamunku hinaspa kustumbrita ruraykunku ch'ihita ruraykunku wilanchata ruraykunku, hinaspa chaypi pasaqtas tusuykunku qhipantintaqmari alistaykukullankutaq tutamanta chakrata rurarkunku, qurpan qurpanta tusurqamunku, hinaspataqmari almurzanku almuzan urastaqri huk machu runas chayaykamuq kasqa hinaspataqmari machurunaqa sayk'usqas tiyaykun chay kasarakuqkunaq larunpi hinaspataqsis runakunaqa qhawaranku jay! kay machu runaqa kayrayuq qhillipis qhilli nishu qhilli nispas ninku hinaspas alistaykukunku almuerzopaq almuerzota q'alata qaraykunku invitadukunaman padrinikunamana kasarakuqkunaman hinaspas chay machu runaqa tiyamushan manas pipas qurinchu q'alantin millarqukuq kasqanku chay machu runaqa niq kasqa nuqaqa tatituq kamachisqanmi hamuni manan mikhunatapis quriwankuchu nispas waqaykuq kasqa, manan mikhunatapis quriwankuchu waqaykuqsi chay machu runaqa mikhunamanta hinaspataqmari nin: kunanqa ripuykusaq mana mikhunatapis quriwanchu pero mas tardeqa chiri, wayra, chikchi hatarimunqa q'alan runakuna ch'usaqman tukunkis chayrayku kunanqa q'alan ripurallaychisña pitaqchari qhipa laruma qhawart'akunqa chaytaqmari qaqamankama kutinqa nispas machu runaqa nin, hinaspis manas kasurankuchu chay kasarakuq wasipiqa chaytaqa, hinaspataqmi alistaykukushanku ch'ihitusunakupaq chayta qallariykushaqtanku t'inkapatapi qallariykushanku hinas ña wayra wayrarimun phuyukuna yanayaykamun hinaspas pasaqtapunis chiri wayra hatarimpun chhaqay tukuy tataqsi chhiqchiqa waykumun yuraq parantin runaqa chhusaqma tukun hinaspan iskaparan wakinkunaqa qalas mana qhawarispá iskapanku wakin runataqsi qhipalaruman qhawarikuqkuna qaqaman punis kutiykuq kasqa.

chaykutimantas chhaqay urqkunamanta kasarakuq urqu nispa sutinta churapunku hinas chay sutiwan kirakapun kunankama.

## ANEXO N° 04 c

### LOS MUSICOS ENCANTADOS (Mito)

Por los años 1800 una Banda de Músicos de lado de Bolivia, participo en una fiesta tradicional y costumbrista de la población Chupeña, como es el matrimonio en el Lugar denominado "Punku Chupa" a las faldas del cerro "Suqayapi" "Sucayapi", después de cumplir con el compromiso y el festejo por la celebración matrimonial, de retorno a su tierra natal pasando por la ladera de las faldas del cerro "Suqayapi" "Sucayapi", muy cansados y bebiendo licor (alcohol) para contrarrestar el frío del mes mas caluroso y acogedor de matrimonios (Agosto) aquel atardecer era muy frígido ya se ocultaba el sol a lo lejos, algunos de los músicos venían de par en par discutiendo y otros bebiendo su licor amargo otros contando las historietas y anécdotas vividas en la fiesta, otros apenados por la noche que se aproximaba y no conociendo el lugar y donde alojarse si iban directo hacia la población.

De pronto, apareció un hombre montado en un caballo blanco, de vestimenta muy elegante y acogedor, con chaleco dorado, un sombrero grande, de piel blanca, pelos rubios y dijo:

- ¡Buenas tardes señores músicos!
- Quisiera pedirles un gran favor, de contar con sus servicios, para una fiesta aquí muy cerca, no se haga problema por la comida, trago, el pago y el alojamiento.
- Uno de los músicos le preguntó por el pago. ¿Cuánto es el pago y Ud. Está dispuesto a pagar?
- El Señor le contesto - Bueno ustedes digan.
- El Músico le propone - Le parece S/. 2 000 Soles.
- El Señor responde que sean S/. 4 000 Soles.
- Todos aceptaron la propuestas echa por el Señor y muy contentos dijeron ¿En dónde es el lugar?
- Síganme y no se preocupen.

El jinete indicaba el paso y el camino por donde ir, a la vuelta de la quebrada se abrió el cerro como un túnel, una puerta grande se abrió y al cruzar la puerta se veía una linda y hermosa ciudad con palacios dorados como si estuviera bañada de oro, cada casa que estaba ubicada en la calle era hermosa y bonita. Los músicos pasaban la puerta uno por uno, pero uno de ellos que es el Bombero y estaba borracho no pudo ingresar y se puso a orinar, cuando el bombero terminó de orinar la puerta se cerró y se encontró en una oscuridad fatal, el músico busco a sus compañeros desesperadamente y no encontró a nadie; los llamaba de sus nombres a cada uno de ellos pero nadie respondía a su llamado; entonces, pidió auxilio y apoyo a las personas que vivían por ese lugar, pero nadie llevo en apoyo; solo escuchaba una música muy melodiosa que venia a lo lejos y de la profundidad del cerro.

El músico amaneció cerca del lugar cansado, apenado, asustado y sin compañía de nadie. Gracias dijo solo a su bombo que estaba junto a su lado, pero mis compañeros donde estarán. Se marchó apresuradamente de ves en ves voltea hacia el cerro y no hay nadie sigue el camino rumbo a su tierra natal Bolivia para poder comunicar a sus familiares de lo sucedido y avisar la noticia. Al enterarse de la noticia y de lo sucedido los familiares de inmediato se fueron al pueblo de Charasani, lugar famoso por sus curanderos espirituales, brujos, hechiceros,

chamanes más poderosos y famosos del mundo, en ello los familiares de los músicos encantados contrataron a varios brujos y chamanes.

El viaje a lugar del acontecimiento ocurrido se realizó después de una semana, y se dirigieron a las faldas del cerro "Suqayapi" "Sucayapi", muy cerca de las peñas de "KASARAKUQ QAQA". Los Brujos al llegar al sitio donde desaparecieron encontraron una gran puerta dibujada en una roca grande, los brujos con los ritos y pagos a la tierra "Pachamama" y a los "Apus" abrieron aquella puerta, mientras los músicos seguían tocando las melodías favoritas y salieron con los labios deformes y hinchados, con los pelos crecidos, con las barbas crecidas, con las uñas muy largas, con cuernos y colas, después de recuperar a los músicos desde las profundidades de la tierra los llevaron a un hospital en donde sometieron a las operaciones quirúrgicas, otros sanaron , otros se volvieron dementes (locos) y otros murieron en la intervención quirúrgica.

Los mitos que cuentan nuestros ancestros son muy importantes para el desarrollo de la expresión oral, expresión escrita y para el desarrollo de las capacidades comunicativas.

## ANEXO N° 04 d PAYI

### (Mito)

La ciudad de Azángaro, cuenta con mucha riqueza de la literatura oral andina y cultural que son los mitos, como el "Payi".

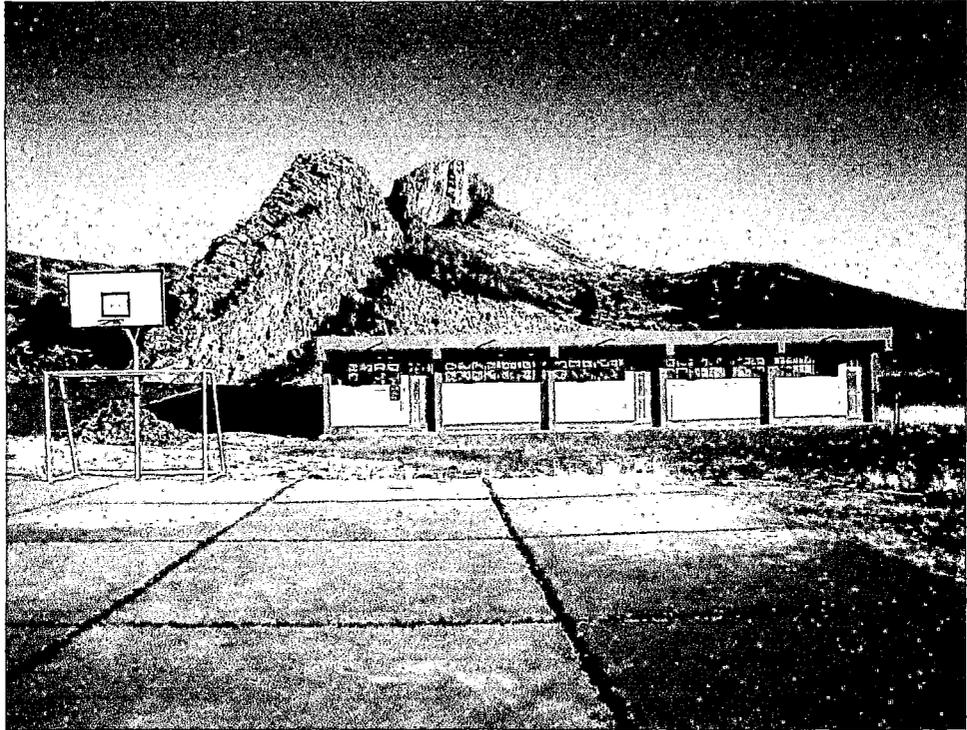
En la calle denominado "Q'ivi Qikllu" "Q'ivi Calle" Calle encorvada, conocido también con calle del diablo; "Supay Qikllu" que se encuentra ubicado al frontis del río Azángaro, en la parte posterior del Templo de Oro de la ciudad de Azángaro, exactamente al Oriente de la ciudad. De acuerdo a las expresiones orales que algunas personas que sufrieron y pasaron esta experiencia del "Payi", narran que, una persona cuando esta solo o sola caminando por esta calle a altas horas de la noche llamado horas peligrosas, en ese momento el ser humano se desubica por completo cuando está en estado ecuánime o en estado ebrio o etílico es con mayor frecuencia que sucede este caso, la persona camina por la calle en dirección a la salida del sol, hacia las faldas del cerro "Qaqinkurani" a la salida hacia el distrito de Asillo, se ubica al Norte de Azángaro, en este paraje muy peculiar y vistosa se encuentra ubicada el Cementerio Central de la Ciudad, la persona que camina como si estuviera dirigiéndose hacia su casa o domicilio, encontrándose con la calle totalmente iluminado con luces claras que conduce hacia a una ciudad perdida, pasado las horas la persona se da cuenta y toma uso de razón.

Cuando en el transcurso de tiempo y del trayecto se encuentra con seres conocidos y desconocidos (**seres sobre naturales**) gringos y gringas.

La persona que sufrió el "Payi" aparece al otro extremo de la calle por donde estaba caminando con dirección a su casa, muchas veces se encuentran al frontis del Cementerio, en la pampa del Hospital de la ciudad, en las faldas del cerro "Qaqinkurani" en el lugar denominado "Wilakunka", en la pampa del lugar denominado Bellavista, a la salida hacia la Provincia de Juliaca y en las faldas del Cerro "Chukichamwi" Choquechambi. Esta persona es afectada por las almas malignas que navegan en la oscuridad y a consecuencia sufren desmayos permanentes, con hemorragia nasal, con dolores de cabeza, a veces cuando no lo acuden a tiempo, no lo hacen curar con un curandero o "Paqu" pueden transformarse en personas violentas con alteraciones mentales.

En la actualidad podemos sufrir de esta situación del tiempo y lugar debido a la oscuridad de la naturaleza.

**IMAGEN N° 01**



**Fotografía de la Institución Educativa Primaria Rural N° 72623 de Picaflor Cututuni.**

**IMAGEN N° 02**



**Reunión de Docentes para el Desarrollo de la Actividad de Trabajo Colectivo**

**IMAGEN N° 03**



**Planificación con Niñas y Niños de Trabajo Colectivo.**

**IMAGEN N° 04**



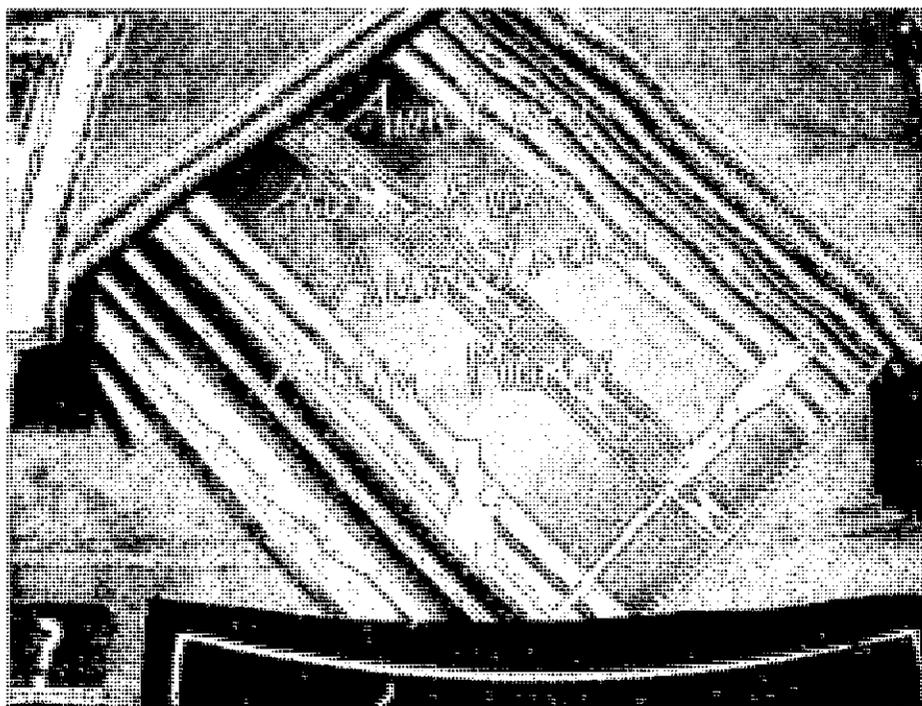
**Visita al Lugar del Cerro de Matrimonio**

**IMAGEN N° 05**



**Trabajo Realizado por las Niñas y Niños Sobre los Valores Andinos**

**IMAGEN N° 06**



**Trabajo Realizado por las Niñas y Niños Sobre los Valores Andinos**